

Instructions d'utilisation

Téléphone SIP

N° de modèle

KX-HDV330



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Panasonic.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation du produit et gardez-le pour toute consultation ultérieure.

Remarque

- Dans ce manuel, le suffixe de chaque numéro de modèle a été omis, à moins qu'il soit nécessaire.
- Les illustrations ainsi que certaines touches peuvent varier par rapport à l'apparence du produit actuel.
- Il est possible que certains produits et certaines fonctions détaillés dans ce document ne soient pas disponibles dans votre pays ou votre région. Contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.
- Le contenu et le concept du logiciel peuvent être modifiés sans avis préalable.

Introduction

Généralités

Ce manuel contient des informations concernant l'installation et le fonctionnement du KX-HDV330.

Documentation Associée

- **Guide de démarrage rapide**

Décrit les informations de base sur l'installation et les mesures de sécurité visant à empêcher les blessures corporelles et/ou les dommages matériels.

- **Guide de l'administrateur**

Fournit des informations détaillées sur la configuration et la gestion de cette unité.

Les manuels et informations d'assistance sont fournis sur le site Web Panasonic :

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

Pour référence future

Notez les informations dans l'espace ci-dessous afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Remarque

- Le numéro de série et l'adresse MAC de ce produit figurent sur l'étiquette apposée en bas de l'unité. Vous devez noter le numéro de série et l'adresse MAC de cette unité dans l'espace fourni et conserver ce manuel en guise de preuve d'achat, de manière à faciliter l'identification en cas de vol.

NUM. DE MODÈLE	_____
NUM. DE SÉRIE	_____
ADRESSE MAC	_____
DATE D'ACHAT	_____
NOM DU REVENDEUR	_____
ADRESSE DU REVENDEUR	_____

NUM. DE TÉLÉPHONE DU REVENDEUR	_____

Autres informations

Marques commerciales

- Les logos et le sigle Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation s'effectue sous licence.
- Toutes les autres marques mentionnées dans cet ouvrage sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Informations importantes	
Informations importantes	4
Pour les utilisateurs des pays européens	5
Pour des performances optimales	6
Avant d'utiliser les téléphones	
Informations au sujet des accessoires	7
Emplacement des commandes	9
Les Ecrans et Icônes	16
Réglage du volume	27
Journal des appels entrants/sortants	27
Définition du mot de passe	28
Sélection de la langue	28
Saisie des caractères	28
Casque Bluetooth	29
Fonctionnement de base	30
Appels	
Appels	31
Appel de base	31
Numérotation facile	31
Passer un appel général vocal multicast	33
Pour recevoir des appels	
Pour recevoir des appels	34
Réponse aux appels	34
Mode Mains-libres	35
Mode Entraînement	35
En cours de conversation	
En cours de conversation	36
Avant de quitter votre bureau	
Renvoi d'appel/Ne Pas Dé ranger	40
Écouter des messages de la messagerie vocale	40
Message vocal visuel Xsi	40
Utiliser le répertoire	
Utiliser le répertoire	42
Utiliser le répertoire personnel	43
Utiliser le répertoire partagé	49
Mode ECO	49
Vérifier l'état de la ligne	50
Personnaliser le téléphone	
Personnaliser le téléphone	51
Installation et configuration	
Installation et configuration	60
Mise à jour du logiciel	67
Annexe	
Annexe	68
Historique des révisions	84

Informations importantes

Sécurité des données

Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages résultant d'une utilisation incorrecte du produit.

- Conservez une copie de toutes les données importantes (telles que les listes de contacts) au cas où la machine présenterait une anomalie de fonctionnement et dans le cas où les données ne pourraient pas être récupérées.
- Ce produit peut servir à stocker vos renseignements privés ou confidentiels. Afin de protéger votre vie privée/ confidentialité, nous recommandons d'effacer les informations tels que le répertoire et le journal des appels de la mémoire avant d'éliminer, de transférer, de renvoyer ou de faire réparer le produit.
- Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
 - Ne divulguez pas le mot de passe.
 - Modifiez le mot de passe par défaut.
 - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- Les paramètres de sécurité, comme par exemple les mots de passe, ne peuvent pas être détruits dans les centres de réparation Panasonic. Prenez des mesures pour éviter de perdre ou d'oublier des mots de passe.
- Si vous avez oublié un mot de passe, initialisez l'appareil et reconfigurez les paramètres. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
- Nous recommandons de verrouiller le répertoire pour empêcher la divulgation des informations stockées.

L'élimination des équipements et des batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas)

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Pour les utilisateurs des pays européens

La déclaration suivante s'applique uniquement aux modèles KX-HDV330NE/KX-HDV330X

Par la présente, Panasonic Corporation déclare que l'équipement radio décrit dans ce manuel est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

Contactez un représentant autorisé :

Panasonic Testing Center

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Ecodesign information

Ecodesign information under EU Regulation (EC) No.1275/2008 amended by (EU) Regulation No.801/2013.

=====

Please visit here: www.ptc.panasonic.eu

click [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

=====

Power consumption in networked standby and guidance are mentioned in the web site above.

Pour des performances optimales

Environnement

- Maintenez le produit à distance des équipements de chauffage et des appareils générateurs de bruit électrique, tels que les lampes fluorescentes, les moteurs ou les téléviseurs. Ces sources de bruit peuvent en effet altérer le niveau de performances du produit.
- Ne placez pas le produit dans des salles où la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).
- Laissez 10 cm (3–15/16 in) d'espace autour du produit pour permettre une aération adaptée.
- Évitez les environnements soumis à une fumée excessive, à de la poussière, à de l'humidité, à des vibrations mécaniques, à des chocs ou à la lumière directe du soleil.
- L'appareil est conçu pour être installé et fonctionner dans des conditions contrôlées en matière de température ambiante et d'humidité relative.

Entretien normal

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique et déconnectez le câble Ethernet avant l'entretien.
- Essayez le produit avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas l'unité à l'aide de poudres abrasives ou d'agents chimiques, tels que le benzène ou du dissolvant.
- N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.

Écran tactile

- Touchez l'écran seulement du bout du doigt. Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu (stylo, ongles, etc.).
- N'utilisez qu'un seul doigt. Toucher l'écran avec plusieurs doigts peut conduire à un comportement inattendu.

Mise en place

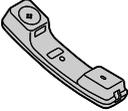
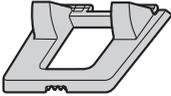
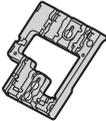
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Vous devez veiller à ce qu'aucun objet ne tombe sur le produit ou qu'aucun liquide ne soit versé dessus.

Équipements optionnels

- Un KX-HDV20 (module d'extension 20 touches programmables) peut être utilisé avec le produit.
- Le KX-HDV20 peut être utilisé uniquement quand le produit est alimenté avec l'adaptateur AC en option. Il ne peut pas être utilisé quand le produit est alimenté via une Alimentation par Ethernet (PoE).
- Jusqu'à 5 unités KX-HDV20 peuvent être connectées au produit.
Pour fixer un deuxième poste KX-HDV20 ou plus, montez-les chacun leur tour, sans les relier au poste principal.

Informations au sujet des accessoires

Accessoires inclus

Combiné : 1 	Cordon du combiné : 1 	Support : 1 
Adaptateur de montage mural : 1 	Vis pour le montage mural : 3*1 	

*1 Les deux grosses vis s'utilisent pour fixer le poste au mur. La petite vis sert à fixer l'adaptateur de montage mural sur le poste.

Accessoires optionnels

Élément	Modèle	Numéro du modèle de l'adaptateur secteur*2
Adaptateur secteur*1	KX-HDV330NE	KX-A422CE (PNLV228)/KX-A424CE (PNLV6508)
	KX-HDV330RU	KX-A424CE (PNLV6508)
	KX-HDV330X	KX-A422X (PNLV228)/KX-A424X (PNLV6508)/ KX-A422AL (PNLV228)/KX-A424AL (PNLV6508)/ KX-A424BR (PNLV6508)/KX-A422CE (PNLV228)/ KX-A424CE (PNLV6508)/KX-A422UK (PNLV228)/ KX-A424E (PNLV6508)/KX-A424AG (PNLV6508)/ KX-A424TW (PNLV6508)
	KX-HDV330SX	KX-A424SX (PNLV6508)
	KX-HDV330/ KX-HDV330C	KX-A422 (PNLV228)/KX-A424 (PNLV6508)

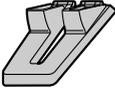
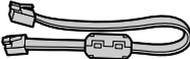
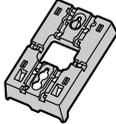
*1 Cette unité est compatible avec la norme IEEE 802.3af Alimentation par Ethernet (PoE). Si PoE est disponible sur votre réseau, l'unité peut recevoir l'alimentation nécessaire du réseau par le biais du câble Ethernet. Dans ce cas, aucun adaptateur secteur n'est nécessaire. Cependant, si PoE n'est pas disponible ou si vous utilisez un KX-HDV20 (module d'extension 20 touches programmables), vous devrez brancher un adaptateur secteur à l'unité.

*2 Pour commander un adaptateur secteur optionnel, utilisez le numéro de modèle "KX-A422xx/KX-A424xx". Contactez votre revendeur pour obtenir des détails sur le numéro du modèle de l'adaptateur secteur à commander.

Avant d'utiliser les téléphones

Élément	Modèle	Module d'extension 20 touches programmables modèle numéro
Module d'extension 20 touches programmables	KX-HDV330NE	KX-HDV20NE
	KX-HDV330RU	KX-HDV20RU
	KX-HDV330X	KX-HDV20X
	KX-HDV330/ KX-HDV330C	KX-HDV20
	KX-HDV330SX	KX-HDV20SX

Accessoires inclus avec le KX-HDV20

Support : 1 	Câble de connexion : 1 	Adaptateur de montage mural pour le KX-HDV20 : 1 
Vis pour le montage mural : 3*1 	Vis pour fixer le KX-HDV20 au poste : 1 	

*1 Les deux grosses vis s'utilisent pour fixer le poste au mur. La petite vis sert à fixer l'adaptateur de montage mural sur le poste.

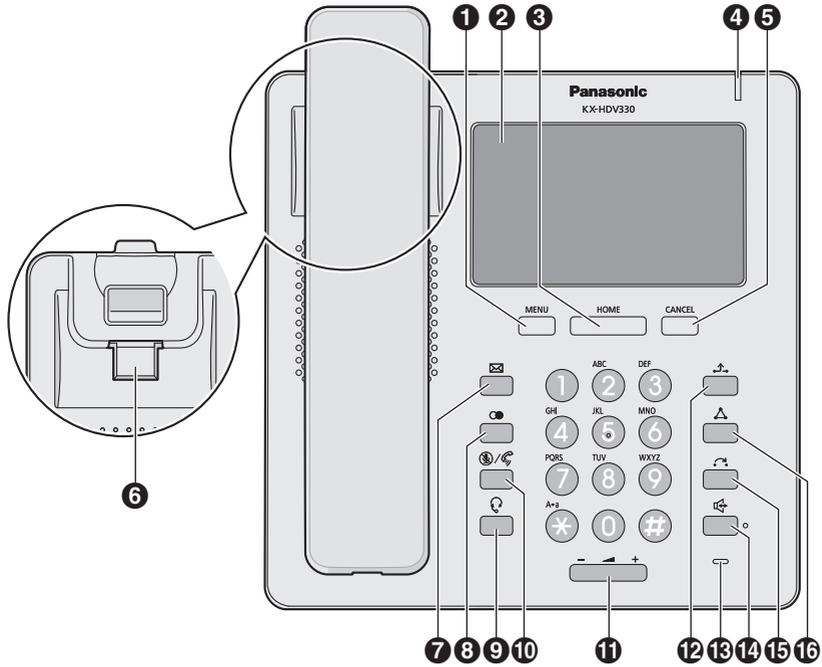
Remarque

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis uniquement

Pour commander des accessoires, appelez le numéro gratuit **1-800-332-5368**.

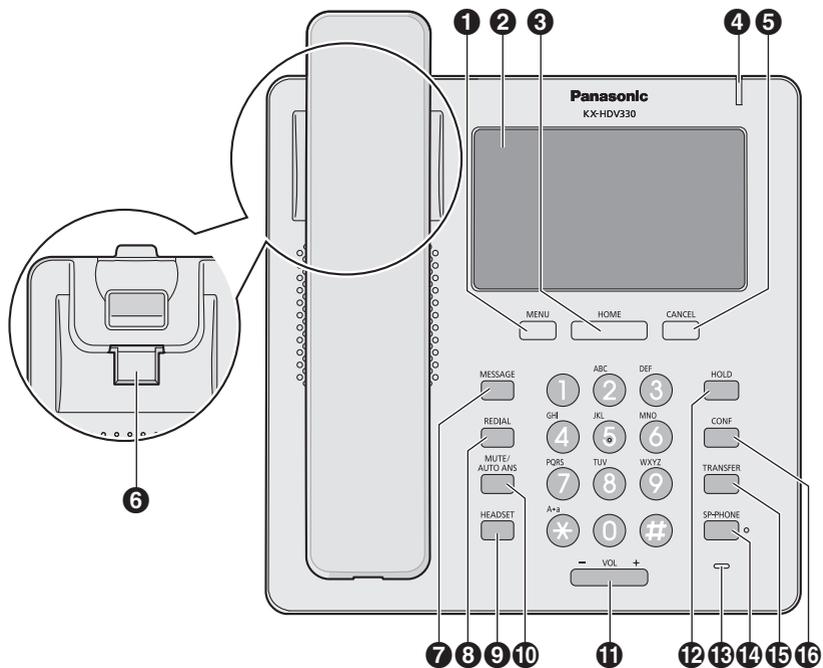
Emplacement des commandes

KX-HDV330NE

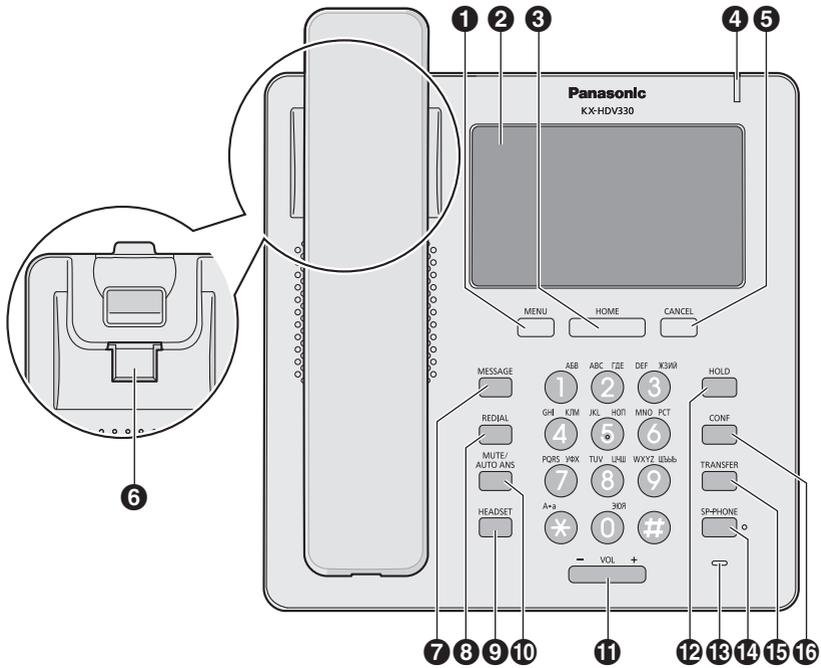


Avant d'utiliser les téléphones

KX-HDV330X/KX-HDV330SX

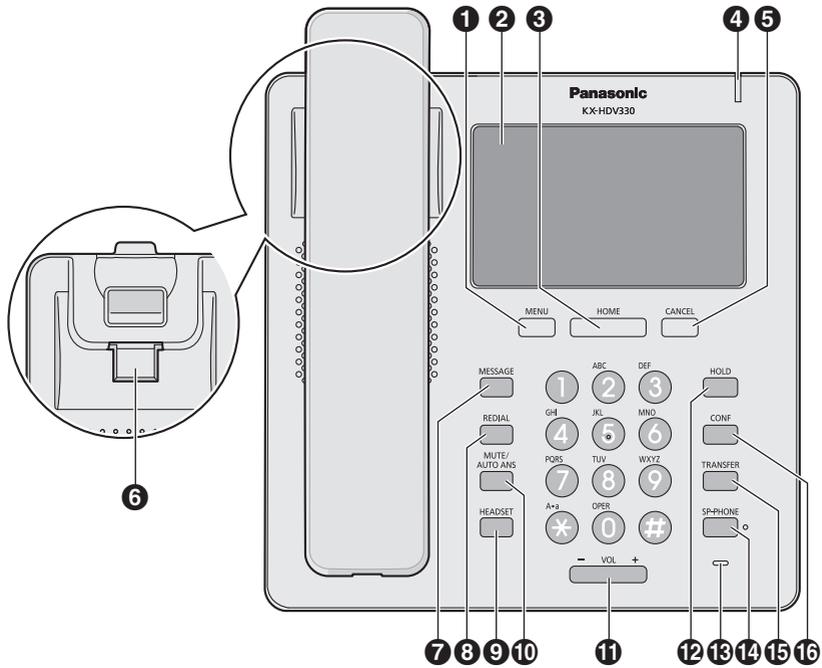


KX-HDV330RU

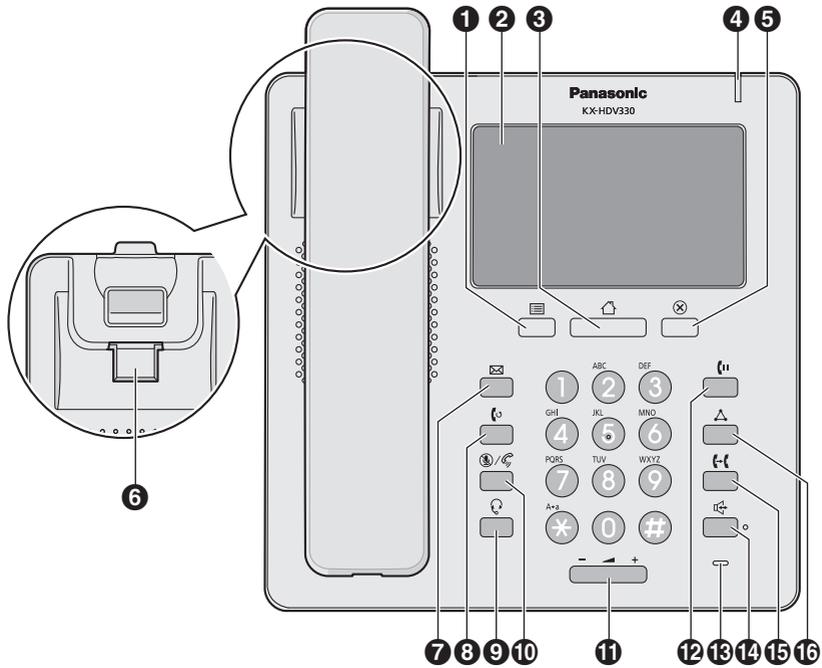


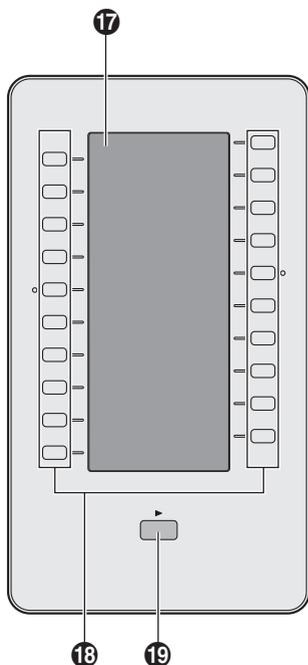
Avant d'utiliser les téléphones

KX-HDV330



KX-HDV330C





1 MENU

Cette touche permet d'afficher le menu. Le contenu du menu varie en fonction des paramètres et du mode. Les éléments apparaissant dans chaque mode sont les suivants :

Mode	Éléments de menu
En cours de conversation	<ul style="list-style-type: none"> ● Journal ● Répertoire ● Recall ● Stat.*1 ● Centre d'appel*1
Avec un appel en attente dans une zone de parking d'appels	<ul style="list-style-type: none"> ● Stat.*1
Lorsque le répertoire est affiché	<ul style="list-style-type: none"> ● Déver.Répertoire ● Déver.Répertoire

2 Écran tactile

Pour plus de détails sur l'écran, reportez-vous à "Écran", Page 16.

3 /HOME

Cette touche permet de retourner sur l'écran d'Accueil.

L'écran qui s'affiche et d'autres opérations varient en fonction du mode. Vous pouvez également changer d'écran en appuyant sur cette touche. Pour plus de détails, reportez-vous à "Changement d'affichage en appuyant sur /[HOME]", Page 20.

- 4 Indicateur Sonnerie/Message Appel en attente/Appel manqué**
Le voyant clignote lorsque vous recevez un appel ou lorsque vous avez un nouveau message ou une notification d'appel manqué.
- 5 /CANCEL**
Permet d'annuler la sélection.
- 6 Crochet du combiné**
Maintient le combiné stable lorsque l'appareil est monté sur un mur. Pour plus de détails, reportez-vous à "Accrocher le combiné", Page 67.
- 7 /MESSAGE**
Utilisé pour accéder à votre boîte vocale.
- 8 /REDIAL**
Permet de recomposer le dernier numéro composé.
- 9 /HEADSET**
Permet d'effectuer des opérations avec un casque.
- 10 /MUTE/AUTO ANS**
Permet de recevoir un appel interne en mode mains-libres ou de couper le microphone/combiné pendant la communication.
- 11 /VOL**
Permet de régler le volume de la sonnerie/du récepteur.
- 12 /HOLD**
Permet de mettre un appel en attente pendant une conversation. En mode Veille, permet de récupérer un appel en attente s'il y en a un.
- 13 Microphone**
Utilisé pour les conversations mains-libres.
- 14 /SP-PHONE**
Permet d'effectuer des opérations mains-libres.
- 15 /TRANSFER**
Permet de transférer un appel à un autre utilisateur.
- 16 /CONF**
Permet d'établir une conversation à plusieurs interlocuteurs.
- 17 Ecran LCD auto-définition**
Pour plus de détails sur l'écran LCD auto-définition, reportez-vous à "Écran LCD auto-définition KX-HDV20", Page 24.
- 18 Touches SDP [01–20]*2**
Permet d'effectuer la fonction attribuée. Lorsqu'une touche est définie comme touche Ligne, elle peut permettre de confirmer l'état de la ligne. Le nom de la touche que vous avez définie est affiché sur l'écran LCD auto-définition du KX-HDV20. Pour plus de détails sur la modification des touches SDP, reportez-vous à la section "Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)", Page 53.
- 19 Touche Page SDP*2**
Permet de changer la page des touches SDP affichées sur l'écran LCD auto-définition du KX-HDV20. Il y a deux pages de 20 touches SDP.
- *1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.
- *2 Ces touches peuvent être utilisées lorsque vous connectez un KX-HDV20 au poste.

Remarque

- "SDP" signifie "Sélection Directe de Postes".

Les Ecrans et Icônes

Écran

[Exemple]



Voici un exemple de l'écran de veille.

Vous pouvez changer d'écran en appuyant sur \square /[HOME]. Pour plus de détails, reportez-vous à "Changement d'affichage en appuyant sur \square /[HOME]", Page 20.

1 Barre de statut

Il existe 2 types d'affichage pour la barre de statut, visibles en alternance. Toucher cette zone n'a aucun effet.

Affichage A : icônes de statut (paramètres, appels en attente ou entrants, etc.) et heure

Affichage B : numéro et nom de la ligne, icônes de méthode de communication (combiné, casque, haut-parleur, etc.), icône Secret et heure

Le titre de l'écran s'affiche lors de la configuration des paramètres.

2 Zone d'opération

Cette zone affiche les écrans pour toutes les fonctions. Touchez-la pour utiliser le téléphone.

L'écran tactile répond uniquement aux opérations de toucher.

Les icônes en haut de l'écran varient en fonction du statut du téléphone.

Icônes affichées dans la barre de statut

Suffixe		Signification
(aucun)/C	NE/RU/SX/X	
		Le combiné est utilisé
		Le casque est utilisé
		Le haut-parleur est utilisé
		Surveillance au décroché
		Mode Entraînement
		RNV activé
		NPD activé
		Réponse automatique activée

Suffixe		Signification
(aucun)/C	NE/RU/SX/X	
		Secret
		Sonnerie désactivée
		Appel en attente Si vous avez plusieurs appels en attente, le numéro est affiché à droite de l'icône.
		Appel en attente dans une zone de parcage d'appels
		Mise en attente d'une conférence
		Mode ECO activé
		Réception d'un appel entrant Si vous recevez plusieurs appels entrants, le numéro est affiché à droite de l'icône.
		Erreur réseau
		Connexion Bluetooth® établie
		Échec de la connexion Bluetooth

Icônes d'opération affichées dans la zone d'opération

Icône	Signification
	Nouveau message Le nombre de nouveaux messages est affiché dans la boîte rouge.
	Appel manqué Le nombre d'appels manqués est affiché dans la boîte rouge.
	Fonction (écran de menu haut) Le cercle rouge indique l'arrivée d'un appel sur une touche BLF.
	Verrouillage du répertoire
	Retour
	Répertoire personnel
	Répertoire partagé
	Ajouter un contact
	Accéder au mode de suppression
	Valider la suppression
	Accéder au mode d'édition
	Sélectionner tous les éléments
	Enregistrer

Avant d'utiliser les téléphones

Icône	Signification
	Annuler
	Afficher la page précédente
	Afficher la page suivante
	Faire défiler vers la gauche
	Faire défiler vers la droite
	Déplacer le curseur vers la gauche
	Déplacer le curseur vers la droite
	Retour arrière
	Pause
	Sélectionné
	Non sélectionné
	Rechercher
	Catégorie
	Appels manqués
	Appels entrants
	Appels sortants
	Nouvel appel manqué
	Appel manqué confirmé
	Nombre de messages vocaux non lus
	Message vocal non lu
	Message vocal lu
	Renvoi d'appels
	Ne Pas Déranger
	Appel anonyme
	Rejet d'appel anonyme
	Changer le statut d'un message entre Lu/Non lu
	Raccrocher
	Secret

Icône	Signification
	Sonnerie désactivée
	Faire tourner l'image de 90 degrés (message vocal visuel)

Icônes de saisie des caractères

Suffixe		Signification
(aucun)/C	NE/RU/SX/X	
ABC		Mode de saisie des caractères latins
0 - 9		Mode de saisie des caractères numériques
+ÂÂ	AAA	Mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 1)
SŠš		Mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 2)
ABГ		Mode de saisie des caractères grecs
АБВ		Mode de saisie des caractères cyrilliques

Remarque

- Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples, et la couleur et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.
- Les descriptions des icônes affichées avec du texte ne sont pas incluses.

Changement d'affichage en appuyant sur /[HOME]

Modification de l'affichage de l'écran de veille

Lorsque le téléphone est en mode veille, vous pouvez faire défiler les écrans de veille disponibles en appuyant sur /[HOME]. Le dernier écran d'affichage utilisé fait office d'écran de veille.

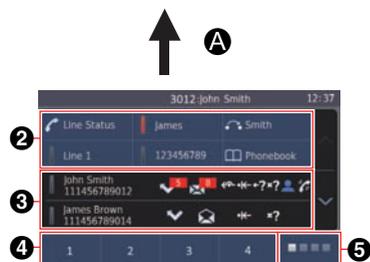
Affichage normal 1

Affiche le menu, la date et l'heure



Affichage normal 2

Affiche le menu et les touches de fonction 1 à 4



Affichage combiné*1

Affiche l'état de chaque ligne et les touches de fonction (6 touches/page × 4 pages)

Affichage des lignes*1

Affiche l'état de chaque ligne

- 1 Menu
- 2 Affichage des touches de fonction
- 3 Affichage de l'état des lignes
- 4 Touches polyvalentes (affiche le nom des fonctions disponibles)
- 5 Changement de pages des touches de fonction et affichage de l'état

En touchant cette zone, vous pouvez faire défiler les pages des touches de fonction. Cette zone affiche également l'état de chaque page de gauche à droite : page 1 (touches de fonction 1–6), page 2 (touches de fonction 7–12), page 3 (touches de fonction 13–18) et page 4 (touches de fonction 19–24).

 : indique la page actuellement affichée

 : indique les pages qui ne sont pas affichées

 : indique les pages qui ne sont pas affichées lorsqu'un appel arrive sur une touche BLF

 A : appuyez sur /[HOME].

*1 Cet écran peut être affiché depuis d'autres écrans en plus de l'écran de veille.

Remarque

- Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples, et la langue et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.

Changement d'affichage sur les écrans appel entrant, appel actif ou conférence

Lorsque vous recevez un appel, pendant un appel ou pendant une conférence, vous pouvez changer d'affichage en appuyant sur /[HOME]. L'écran vers lequel vous basculez varie selon l'affichage de veille actuel.

Appuyez de nouveau sur /[HOME] pour revenir à l'affichage d'origine.

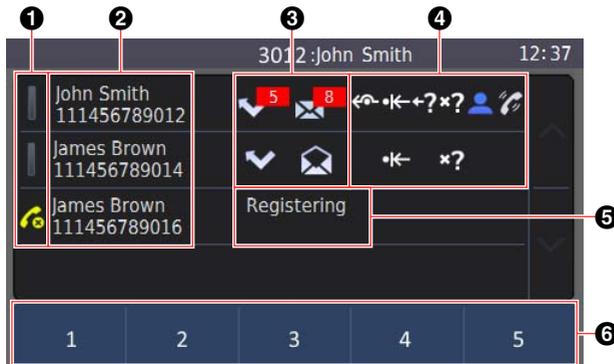
Affichage veille actuel	Affichage lorsque vous appuyez sur /[HOME]*1
Affichage normal 1	Affichage des lignes
Affichage normal 2	Les lignes recevant un appel ou en cours d'appel sont affichées en surbrillance (en cas d'appels entrants multiples, le premier appel est affiché). est affiché pour les lignes en conférence.
Affichage des lignes	
Affichage combiné	Affichage combiné Les lignes recevant un appel ou en cours d'appel sont affichées en surbrillance (en cas d'appels entrants multiples, le premier appel est affiché). est affiché pour les lignes en conférence.

*1 Reportez-vous à "Modification de l'affichage de l'écran de veille", Page 20.

Contenu de l'écran d'affichage des lignes et de l'écran d'affichage combiné

Vous pouvez confirmer l'état et les informations de chaque ligne. En touchant certaines icônes, vous pouvez afficher des informations détaillées ou modifier les paramètres. Vous pouvez également exécuter des fonctions ou modifier les paramètres en appuyant sur les touches polyvalentes en bas de l'écran.

La figure ci-dessous montre un exemple d'affichage des lignes. Pour l'affichage combiné, les touches de fonction sont affichées en haut de l'écran.



Remarque

- Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples, et la langue et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.

1 Etat de la ligne

Icône	Etat		Signification
	Couleur	État des voyants	
	—	Éteint	Ligne disponible
	Bleu	Allumé	En conversation
	Bleu	Clignotant lent	En attente
	Bleu	Clignotant rapide	Appel entrant

Avant d'utiliser les téléphones

Icône	Etat		Signification
	Couleur	État des voyants	
	Rouge	Allumé	Utilisée sur une autre unité
	Rouge	Clignotant lent	En attente sur une autre unité
	—	—	Erreur d'enregistrement

2 Informations sur la ligne

Les informations relatives à la ligne (nom, numéro de téléphone) sont affichées.

3 Affichage des appels manqués et des messages vocaux

Les informations relatives aux appels manqués et aux messages vocaux sont affichées.

Le nombre de nouveaux appels manqués et messages vocaux est affiché dans la boîte rouge.

Icône	Description	Aucune
	Nouveaux appels manqués, nombre affiché (actifs)	Touchez une icône Actifs pour afficher un écran d'informations détaillées.
	Nouveaux appels manqués, nombre affiché (inactifs)	
	Pas d'appels manqués (actifs)	
	Pas d'appels manqués (inactifs)	
	Nouveaux messages vocaux, nombre affiché (actifs)	
	Nouveaux messages vocaux, nombre affiché (inactifs)	
	Pas de messages vocaux (actifs)	
	Pas de messages vocaux (inactifs)	

4 État des paramètres de ligne et état des appels

Icône	Description	Aucune
	Réglage RNV	Aucune icône n'est affichée lorsque la fonction correspondante est désactivée.
	Réglage NPD	
	Accepter les appels anonymes	
	Bloquer les appels anonymes entrants	

Icône	Description	Aucune
	Présence (Mon téléphone) : disponible	[En mode Veille] Touchez une icône pour afficher les paramètres et les modifier.
	Présence (Mon téléphone) : absent (icône clignotante)	
	Présence (Mon téléphone) : occupé	
	Présence (Mon téléphone) : hors ligne/invisible	
	Présence (Mon téléphone) : invisible	
	ACD : disponible	
	ACD : non disponible	
	ACD : conclure (icône clignotante)	
	ACD : déconnecté	
	Conférence	
	Mise en attente d'une conférence	—

5 Ligne non enregistrée

Si une erreur Non enregistrée survient, "Enregistrement" est affiché.

6 Touches polyvalentes (affiche le nom des fonctions disponibles)

Vous pouvez toucher une touche polyvalente pour exécuter la fonction indiquée. Les touches polyvalentes affichées varient en fonction de l'état du téléphone. Appuyez sur "Suiv" pour afficher d'autres touches polyvalentes.

En mode veille, appuyez sur /[MENU] pour afficher toutes les touches polyvalentes qui ne sont pas actuellement affichées.

Appuyez sur /[MENU] ou touchez la touche polyvalente "Retour" pour revenir à l'affichage d'origine.

● Touches polyvalentes affichées en mode veille

App.	Répertoire	Journal	Fonction ^{*1}
Stat.* ²	ACD ^{*2}	Centre d'appel ^{*2}	Mon téléphone ^{*2}
Présence ^{*2}	RNV/NPD ^{*2}	Recherche ^{*2}	Groupe Interc ^{*2}
Réglages de base	Réglages système	Réglages avancés	Application ^{*2}
Suiv	Retour		

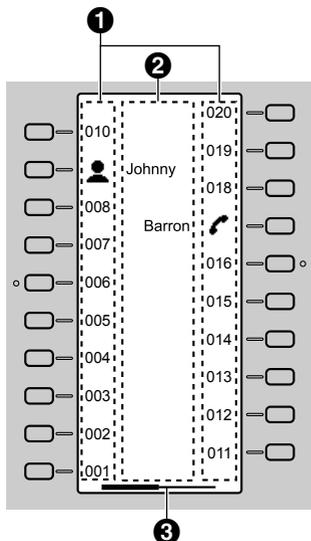
*1 Lorsqu'un appel arrive sur une touche BLF, un point rouge est affiché dans le coin supérieur gauche.

*2 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Écran LCD auto-définition KX-HDV20

[Exemple]

KX-HDV20 (modèle en option)*1



*1 Jusqu'à 40 touches (20 touches × 2 pages) peuvent être enregistrées.

1 Pictogrammes

Pictogramme	Signification	Pictogramme	Signification
(Numéro)	Aucune fonction n'est attribuée.		Répertoire
	Appel une touche		Journal
	Ligne		
Etat ligne	Wrap Up		
	BLF	Intercept. appel dir	
	Présence	Groupe Interc	
	ACD (Connexion/Déconnexion)		Transf. appel
	Hoteling		Transférer appel
	Conférence		
		Stat.	
			Retour parpage

2 Nom indicateur de la fonction

3 Informations de la page

Indication	Signification
	Affichage de la page 1

Indication	Signification
	Affichage de la page 1 avec un appel arrivant sur une touche BLF en page 2
	Affichage de la page 2
	Affichage de la page 2 avec un appel arrivant sur une touche BLF en page 1

Remarque

- Les images de l'écran sont données à titre indicatif dans ce manuel. L'écran de votre téléphone peut varier en termes de couleur et/ou d'aspect.

Menu principal

Les éléments de menu suivants s'affichent en mode Veille.

Fonction

Affiche les touches de fonction.

Reportez-vous à "Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)", Page 53.

Message vocal

Utilisé pour accéder à votre boîte vocale.

Reportez-vous à "Écouter des messages de la messagerie vocale", Page 40.

RNV/NPD*1

Active les fonctions Renvoi d'appels/Ne pas déranger.

Reportez-vous à "Renvoi d'appel/Ne Pas Déranger", Page 40.

Recherche*1

Effectue un appel général vocal multicast.

Reportez-vous à "Passer un appel général vocal multicast", Page 33.

Journal

Permet d'afficher le journal des appels.

Reportez-vous à "Journal des appels entrants/sortants", Page 27.

Répertoire

Permet d'accéder au répertoire personnel ou partagé.

Reportez-vous à "Utiliser le répertoire", Page 42.

Etat ligne

Permet d'afficher l'état de chaque ligne sur l'écran LCD.

Reportez-vous à "Vérifier l'état de la ligne", Page 50.

Réglages de base

Permet d'accéder au menu des paramètres de base.

Reportez-vous à "Modification des paramètres de base", Page 57.

Réglages système

Permet d'accéder au menu des paramètres du système.

Reportez-vous à "Modification des paramètres système", Page 57.

Réglages avancés

Permet d'accéder au menu des paramètres avancés.

Reportez-vous à "Modification des paramètres avancés", Page 58.

Centre d'appel*1

Permet d'accéder à la fonction Centre d'appels.

Présence*1

Permet d'accéder à la fonction Présence.

Application*1

Permet d'accéder à la fonction Application.

*1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Réglage du volume

Réglage du volume du récepteur/du haut-parleur/du casque

1. Appuyez sur la touche volume [−]/[+] : réglez le volume lors d'une conversation.

Remarque

- Le volume du récepteur et le volume du casque sont tous les deux réglés en mode Entraînement. Reportez-vous à "Mode Entraînement", Page 35.

Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie

[En mode Veille]

1. Appuyez sur la touche volume [−]/[+] : réglez le volume de la sonnerie.
2. Touchez "OK".

Remarque

- Pour des détails sur la configuration du train de sonnerie, consultez "Option appels", Page 69.

Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie lors des appels

Lorsque vous recevez un appel, procédez comme suit pour régler le volume de la sonnerie ou couper la sonnerie :

Remarque

- Si vous connectez un casque pendant la réception d'un appel entrant, la sonnerie s'entendra dans le haut-parleur.

Pour régler le volume de la sonnerie

1. Appuyez sur la touche volume [−]/[+] : réglez le volume de la sonnerie.

Remarque

- Le niveau réglé pour le volume sera également utilisé pour les appels suivants.
- Le volume peut être réglé dans la fenêtre qui s'affiche.

Pour désactiver la sonnerie

1. Touchez .

Journal des appels entrants/sortants

Afficher le journal des appels entrants/sortants

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Journal"
2. Journal des appels manqués : touchez .
- Journal des appels entrants : touchez .
- Journal des appels sortants : touchez .

Passer un appel à l'aide du journal des appels entrants/sortants

Reportez-vous à "Utilisation du journal des appels entrants/sortants", Page 32.

Stocker un élément à l'aide du journal des appels entrants/sortants

Reportez-vous à "Stocker un élément à l'aide du journal des appels entrants ou sortants", Page 45.

Avant d'utiliser les téléphones

Supprimer des éléments dans le journal des appels entrants/sortants

[Quand le journal des appels entrants ou sortants est affiché]

1. Touchez .
2. Touchez  /  : sélectionnez les coches des éléments à supprimer.
3. Touchez  → "OK"

Remarque

- Pour sélectionner tous les éléments de la liste, touchez .

Définition du mot de passe

Le mot du passe du téléphone n'est pas défini par défaut. Vous devez enregistrer un mot de passe (4 chiffres) avant de pouvoir l'utiliser. Vous ne pourrez pas utiliser les fonctions suivantes avant de définir un mot de passe :

- Verrouillage du répertoire (consultez "Verrouiller le répertoire", Page 48).

Remarque

- Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
 - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.

Pour valider

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Autres options"
3. Touchez "Modif. Password".
4. Saisissez un nouveau mot de passe (4 chiffres [0–9]).*1 → "OK"
5. Confirmez le mot de passe en le saisissant une nouvelle fois comme à l'étape 4.

*1 Si un mot de passe est déjà défini, vous devrez d'abord saisir celui-ci.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue affichée sur votre écran LCD.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
 2. Touchez  /  → "Choix affichage"
 3. Touchez  /  → "Langage"
 4. Touchez  /  : sélectionnez une langue. → "OK"
- Pour la liste des langues sélectionnables, consultez "Choix affichage", Page 70.

Saisie des caractères

Vous pouvez saisir des caractères et des chiffres à l'aide des touches de numérotation.

Vous pouvez sélectionner un des modes de saisie des caractères en appuyant sur le mode de caractères désiré lors de la saisie d'un nom.

Pour connaître les caractères disponibles, reportez-vous à "Tableau des modes de saisie des caractères",

Page 68.

Pour modifier le mode de saisie des caractères lors de la saisie d'un nom dans le répertoire, appuyez sur le mode de caractères désiré.

N° de modèle	Mode de saisie des caractères
KX-HDV330NE, KX-HDV330X, KX-HDV330SX	<p>ABC (Latin)</p> <p>0-9 (Numérique)</p> <p>ABΓ (Grec)</p> <p>AAA (Etendu 1)</p> <p>SSS (Etendu 2)</p>
KX-HDV330RU	<p>ABБ (Cyrillique)</p> <p>0-9 (Numérique)</p> <p>ABC (Latin)</p> <p>AAA (Etendu 1)</p> <p>SSS (Etendu 2)</p>
KX-HDV330, KX-HDV330C	<p>ABC (Latin)</p> <p>0-9 (Numérique)</p> <p>+#* (Etendu 1)</p>

Exemple : pour saisir "Anne" en mode Latin.

2 → **→** → **⊗** → **6** → **6** → **→** → **6** → **6** → **→** → **3** → **3**

- Appuyez sur **⊗** pour passer des majuscules aux minuscules.
- Pour saisir un caractère situé sur la même touche de numérotation que le caractère précédent, déplacez le curseur en touchant **→**, puis saisissez le caractère souhaité.
- Si vous saisissez accidentellement un caractère incorrect, touchez **←** ou **→** pour mettre le caractère en surbrillance, touchez **⊗** pour le supprimer, puis saisissez le caractère correct.
- Pour supprimer une ligne entière, touchez "EFFACEMENT".

Casque Bluetooth

Avant d'utiliser un casque Bluetooth, vous devez l'enregistrer sur l'unité.

Enregistrer un casque Bluetooth

Activez le mode Liaison du casque d'après les instructions d'utilisation du casque.

Avant d'utiliser les téléphones

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Casque Bluetooth"
3. Touchez "Ajout dispositif".
4. Saisissez le PIN.*1 → "OK"

*1 Pour plus d'informations sur le PIN, consultez la documentation de votre casque.

Désenregistrer un casque Bluetooth

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
 2. Touchez  /  → "Casque Bluetooth"
 3. Touchez "Enregistrement". → "Oui"
-

Connecter un casque Bluetooth

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
 2. Touchez  /  → "Casque Bluetooth"
 3. Touchez "Connexion". → "Oui" → "OK"
-

Déconnecter un casque Bluetooth

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Casque Bluetooth"
3. Touchez "Connexion". → "Non" → "OK"

Remarque

- Pendant une conversation utilisant un casque Bluetooth, le volume du récepteur peut être réglé au moyen de la touche de volume du casque ou de l'unité principale.
 - Le statut de la connexion s'affiche dans la barre de statut.
 - Des signaux sont transmis entre cette unité et le casque Bluetooth par le biais d'ondes radio. Pour atteindre la distance maximale sans bruit pendant le fonctionnement, nous recommandons que l'unité soit située à l'écart d'appareils électriques tels que les télécopieurs, radios, ordinateurs ou fours à micro-ondes.
 - La confidentialité des communications ne peut être garantie en utilisant l'unité.
-

Fonctionnement de base

Pour décrocher

Dans le présent manuel, l'expression "décrocher" correspond à n'importe laquelle des actions suivantes :

- Soulever le combiné filaire de son support.
- Appuyez sur /[SP-PHONE] lorsque le combiné se trouve sur son support. Le mode mains-libres est activé.
- Appuyez sur /[HEADSET] lorsque vous utilisez un casque.
- Touchez la touche de fonction correspondante pour sélectionner une ligne.*1

*1 Lorsqu'une touche de fonction est définie comme touche Ligne ou État de la ligne, cette fonction est disponible.

Pour raccrocher

Dans le présent manuel, l'expression "raccrocher" correspond à n'importe laquelle des actions suivantes :

- Replacer le combiné filaire sur son support.
 - Appuyez sur /[SP-PHONE] lorsque vous êtes en mode Mains-libres.
 - Appuyez sur /[HEADSET] lorsque vous utilisez un casque.
 - Appuyez sur /[CANCEL].
 - Touchez "Non".
-

Appels

- Vous pouvez vérifier que le numéro a été composé correctement avant d'appeler (Prénumérotation) en saisissant le numéro, puis en raccrochant.
 - Pour annuler la numérotation, appuyez sur /[CANCEL].
 - Pour ajouter une pause de 3 secondes entre les numéros de téléphone, touchez "Pause".*1
Cette fonction est utile, par exemple, lorsque vous voulez gérer un service de messagerie vocale sans devoir écouter une annonce préenregistrée. Le cas échéant, répétez ce processus pour créer des pauses plus longues.
 - Le symbole "+" (code de numérotation international) peut être saisi en maintenant enfoncée la touche "".
- *1 Cette icône ne s'affiche que lorsqu'elle a été configurée sur le téléphone. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Appel de base

Appeler en numérotant

1. Décrochez en mode veille.
2. Composez le numéro de l'interlocuteur externe.
3. Touchez "Appel tél."
4. Raccrochez pour terminer l'appel.

Remarque

- Vous pouvez utiliser une ligne spécifique en appuyant sur une touche de fonction attribuée à une ligne (voir "Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)", Page 53) ou en utilisant l'écran Etat de la ligne (voir "Vérifier l'état de la ligne", Page 50).
- Pour composer un nouveau numéro sans raccrocher, suivez la procédure ci-dessous.

[En cours de conversation]

1. Appuyez sur /[MENU].
2. Touchez "Recall".

Pré-numérotation

En mode veille, vous pouvez composer le numéro à l'état raccroché. Après avoir composé le numéro, décrochez pour commencer l'appel.

Numérotation facile

Passer un appel à partir de la liste de renumérotation

Le dernier numéro de téléphone composé est stocké dans la liste de renumérotation (32 caractères maximum).

[En mode Veille]

1. Appuyez sur /[REDIAL].
2. Décrochez.

Remarque

- Si cette procédure est appliquée pendant une conversation, la conversation s'arrête, puis la renumérotation s'effectue.

Numérotation depuis une touche de raccourci

Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone à chaque touche numérique et ensuite accéder au numéro de téléphone désiré en appuyant et en maintenant la touche numérique attribuée.

1. Maintenez enfoncée la touche de numérotation (0–9) désignée en tant que touche de raccourci pendant plus de 1 seconde.
2. Décrochez.

Remarque

- Lorsque les informations de la touche de raccourci sont affichées, vous pouvez toucher  ou  pour sélectionner un autre numéro de touche de raccourci.
- Si la numérotation par touche de raccourci est configurée sur "AUTO", un numéro de touche de raccourci peut également être composé en maintenant enfoncée la touche de numérotation attribuée pendant un nombre de secondes spécifié. Pour plus de détails, reportez-vous à "Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de raccourci", Page 52.
- Pour des détails sur l'attribution de touches de raccourci, consultez "Attribution de touches de raccourci depuis le répertoire", Page 51.

Utilisation de la hot line

Si votre administrateur a configuré cette fonction, vous pouvez passer automatiquement un appel vers un numéro de téléphone enregistré. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

[En mode Veille]

1. Décrochez.

Utilisation du journal des appels entrants/sortants

A l'aide du journal des appels entrants

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Journal"
2. Journal des appels manqués : touchez .
Journal des appels entrants : touchez .
3. Touchez  /  : sélectionnez un journal d'appels entrants.
4. Décrochez.

A l'aide du journal des appels sortants

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Journal"
2. Touchez .
3. Touchez  /  : sélectionnez un journal d'appels sortants.
4. Décrochez.

Utiliser le répertoire

Utiliser le répertoire personnel

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"

2. Recherchez l'élément désiré.*1
 3. Touchez  /  : sélectionnez l'élément désiré.
 4. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.
 5. décrochez.
- *1 Pour plus de détails, reportez-vous à "Recherche d'un élément dans le répertoire personnel", Page 47.

Remarque

- Si le répertoire personnel n'est pas autorisé, cette fonction ne peut être utilisée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Utiliser le répertoire partagé

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"
2. Si le titre "Répertoire" s'affiche, touchez .*1
3. Recherchez l'élément désiré.*2
4. Touchez  /  : sélectionnez l'élément désiré.
5. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.
6. décrochez.

*1 Si le seul répertoire partagé est autorisé, cette étape est ignorée.

*2 Pour plus de détails, reportez-vous à "Recherche d'un élément dans le répertoire partagé", Page 49.

Remarque

- Si le répertoire partagé n'est pas autorisé, cette fonction ne peut être utilisée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Passer un appel général vocal multicast

Lorsque vous effectuez un appel général, votre voix sera entendue par l'intermédiaire du haut-parleur des autres téléphones.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Recherche"*1
 2. Sélectionnez le groupe de canaux désiré.*2
 3. décrochez ou touchez "App."
- *1 Les appels généraux ne sont disponibles que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.
- *2 Si 1 seul groupe de canaux est disponible, l'appel général commence immédiatement.

Pour recevoir des appels

- Vous pouvez sélectionner la sonnerie pour chaque type d'appels entrants. Reportez-vous à "Option appels", Page 69.
- Vous pouvez aussi utiliser Réponse Automatique pour répondre à un appel. Reportez-vous à "Option réponse", Page 69.
- Vous pouvez éteindre ou régler le volume de la sonnerie. Reportez-vous à "Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie", Page 27.
- Si vous connectez un casque pendant la réception d'un appel entrant, la sonnerie s'entendra dans le haut-parleur. En fonction du casque utilisé, il est possible d'entendre la sonnerie dans celui-ci.
- Si un appel externe est reçu d'un numéro de téléphone stocké dans le répertoire, le numéro et le nom de l'appelant sont affichés dans le journal des appels.
- Jusqu'à 24 appels peuvent être reçus en même temps. Le 25e appelant entendra une tonalité d'occupation.

ID de l'appelant

Lorsqu'un appel externe contenant des informations d'ID de l'appelant (le nom et le numéro de téléphone de l'appelant) est reçu, ces informations seront enregistrées dans le journal des appels entrants et affichées sur l'écran LCD.

Lorsqu'un appel d'un numéro correspondant à un numéro enregistré dans le répertoire est reçu, le nom enregistré dans le répertoire pour ce numéro sera affiché ensemble avec le numéro.

Si des informations de l'appelant sont envoyées par le système téléphonique et que des informations sont également enregistrées dans le répertoire pour ce même numéro, les informations enregistrées dans le répertoire seront affichées.

Réponse aux appels

Pour répondre à un appel entrant

1. Décrochez.*1

*1 Lorsque le combiné est déjà décroché, appuyez sur le crochet commutateur et libérez-le.

Remarque

- Si vous recevez un appel alors qu'un autre appel est en attente, appuyez sur le crochet commutateur et libérez-le pour répondre à l'appel.

Pour répondre à un appel entrant sur une ligne spécifique

1. Appuyez sur la touche de fonction correspondante.

Remarque

- Lorsqu'une touche de fonction est définie comme touche Ligne ou État de la ligne, cette fonction est disponible.
- Les touches de ligne ayant des appels entrants clignotent rapidement en bleu.
- Vous pouvez sélectionner la séquence de sonnerie pour chaque type d'appels entrants. Pour plus de détails, reportez-vous à "Option appels", Page 69.

Pour répondre à un appel entrant quand plusieurs appels entrants sont reçus

1. Touchez "Ligne".
2. Touchez  /  : sélectionnez un appel entrant.
3. Décrochez.

Pour rejeter un appel entrant

1. Lorsqu'un appel entrant sonne, touchez "Rejeter".
2. L'appel sera rejeté et le téléphone retourne au mode veille.

Remarque

- Des appels de numéros spécifiques peuvent être rejetés automatiquement. Pour plus de détails, reportez-vous à "Blocage d'appels entrants (pour les utilisateurs de services avec ID de l'appelant uniquement)", Page 56.

Mode Mains-libres

Le mode mains-libres vous permet d'entendre et de parler à une autre personne sans l'aide du combiné. Ce mode est utile si vous effectuez d'autres tâches lors de la conversation (si vous écrivez, par exemple).

Activation du mode mains libres

En mode veille, vous pouvez activer le mode mains-libres en appuyant sur /[SP-PHONE].

Lors d'une conversation avec un casque, vous pouvez activer le mode mains-libres en appuyant sur /[SP-PHONE].

Annulation du mode Mains-libres

Vous pouvez annuler le mode Mains-libres de l'une des manières suivantes :

- Pendant une conversation en mode Mains-libres, décrochez.
- Lorsque vous avez une conversation en mode mains-libres et qu'un casque est connecté à l'unité, appuyez sur /[HEADSET] pour continuer la conversation par le biais du casque.

Mode Entraînement

En mode Entraînement, vous pouvez entendre la conversation du correspondant à la fois dans un casque et dans le combiné. Ce mode est utile pour former un opérateur. Lorsque l'opérateur parle au correspondant via le casque, un formateur peut également écouter le correspondant avec le casque et apprendre à l'opérateur comment répondre à l'appelant.

Démarrage du mode Entraînement

[Pendant une conversation par le biais d'un casque]

1. Débranchez en soulevant le combiné de son support.
2. Appuyez sur /[HEADSET] pour démarrer le mode Entraînement.

Fin du mode Entraînement

1. Replacer le combiné sur son support.
La conversation se poursuivra par le biais du casque.

En cours de conversation

Transférer un appel (Transfert d'appels)

Vous pouvez transférer un appel vers une autre destination (poste ou personne externe).

Remarque

- Pour cette fonction, les opérations peuvent varier selon la configuration du téléphone. Si la procédure suivante ne fonctionne pas, contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Pour transférer

1. Appuyez sur /[TRANSFER] pendant une conversation.
2. Composez le numéro de l'interlocuteur vers lequel vous souhaitez transférer. → Touchez "Appel tél."
3. Attendez la réponse de l'autre interlocuteur avant d'annoncer le transfert.
4. Raccrochez.

Remarque

- Pour retourner à l'appel avant que la destination du transfert réponde, appuyez sur /[CANCEL].

Pour faire un transfert non surveillé (aveugle)

1. Touchez "Avgle"*1 pendant une conversation.
 2. Composez le numéro de l'interlocuteur vers lequel vous souhaitez transférer. → Touchez "Appel tél."
- *1 Si les transferts non surveillés (aveugles) ne sont pas autorisés, cette icône ne s'affiche pas. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Pour mettre un appel en attente

Vous pouvez mettre un appel en attente en le mettant en attente sur votre poste.

Remarque

- Pour cette fonction, les opérations peuvent varier selon la configuration du téléphone. Si la procédure suivante ne fonctionne pas, contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Mise en attente d'appels

Pour mettre en attente l'appel en cours

1. Appuyez sur /[HOLD].

Remarque

- Lorsqu'une touche de fonction est définie comme touche Ligne et que vous appuyez sur une touche Ligne autre que celle de l'appel en cours, l'appel est mis en attente ou est déconnecté selon les paramètres de Mise en attente automatique d'appels. Pour plus de détails, contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.

Pour récupérer un appel mis en attente sur votre ligne

[Quand une ligne est mise en attente]

1. Appuyez sur /[HOLD].

[Quand deux lignes ou plus sont mises en attente]

1. Appuyez sur /[HOLD].
2. Touchez  /  : sélectionnez une ligne mise en attente.

Remarque

- Si vous recevez un appel alors qu'un autre appel est en attente, appuyez sur le crochet commutateur et libérez-le pour répondre à l'appel.
- Si une touche de fonction est définie comme touche Ligne et qu'un appel est en attente sur cette ligne, vous pouvez récupérer l'appel mis en attente en suivant l'étape ci-dessous.
 1. Appuyez sur la touche de fonction correspondante.

Mise en attente dans une zone de parcage d'appels du système (Parcage d'appels)

Vous pouvez utiliser cette fonction en tant que fonction de transfert.

Lorsque le Parcage d'appels est autorisé, l'icône "Stat." s'affiche. Cependant, le numéro de la fonction Parcage d'appels doit être défini préalablement. Selon votre système téléphonique, vous devrez peut-être également saisir un numéro de zone de parcage pour récupérer un appel parké. La fonction dépend de votre système téléphonique. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Pour valider

1. Appuyez sur /[MENU] pendant une conversation.
2. Touchez "Stat."

Pour récupérer (Récupération de parcage d'appels)

[En mode Veille]

1. Saisissez le numéro de la fonction Récupération de parcage d'appels.
2. Décrochez.

Remarque

- Selon le système du téléphone,  peut s'afficher dans la barre de statut. Dans ce cas, vous pouvez récupérer l'appel en touchant /[MENU], puis "Stat.". Cependant, vous devez préalablement définir le numéro de la fonction Récupération de parcage d'appels pour récupérer un appel parké à l'aide d'une icône. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Parler alternativement à deux correspondants (Va et vient)

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant alors qu'un autre correspondant est en attente, vous pouvez passer alternativement d'un correspondant à l'autre.

Pour alterner entre deux correspondants en mettant un des deux temporairement en attente

1. Appuyez sur /[HOLD] pendant une conversation.
2. Composez le numéro d'extension de l'autre interlocuteur. → Décrochez.
3. Après avoir parlé à l'autre interlocuteur, touchez "Etat ligne".
4. Touchez  /  : sélectionnez l'interlocuteur d'origine.
5. Parlez avec le correspondant.

Conférence à trois

Lors d'une conversation, vous pouvez ajouter une autre personne à l'appel et établir un appel de conférence.

Remarque

- Votre appareil peut supporter des fonctions avancées de conférence, comme par exemple les appels de conférence avec au moins quatre correspondants. Dans ce cas, les procédures de traitement d'un appel de conférence peuvent être différentes de celles expliquées dans cette section. Pour plus de détails, contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.

Établir un appel de conférence

1. Appuyez sur /[CONF] pendant une conversation.
2. Appelez la personne que vous souhaitez ajouter à la conversation. → Touchez "Appel tél."

En cours de conversation

3. Appuyez sur /[CONF] lorsque l'autre interlocuteur a répondu.

Enlever un Correspondant de la Conférence

Pendant une conférence, vous pouvez supprimer d'autres personnes de la conférence. Cependant, cette opération est uniquement disponible pendant les appels de conférence que vous initiez.

1. Lors d'un appel de conférence, appuyez sur /[HOLD].
2. Appuyez à nouveau sur /[HOLD] pour afficher les correspondants de la conférence mis en attente.
3. Touchez  /  : sélectionnez le correspondant à supprimer.
4. Parlez avec le correspondant, puis raccrochez pour terminer l'appel.
5. Appuyez sur /[HOLD].

Terminer un appel de conférence

Pour mettre fin à l'appel de conférence, raccrochez.

Secret

Vous pouvez désactiver le microphone ou le combiné pour consulter d'autres personnes dans le bureau, tout en écoutant le correspondant en ligne, par le biais du haut-parleur ou du combiné.

Pour valider/annuler

1. Appuyez sur  / /[MUTE/AUTO ANS].

Remarque

- Lorsque l'icône  s'affiche dans la barre de statut, le mode Secret est activé.
- En mode Secret, celui-ci se poursuit même si vous activez/désactivez le haut-parleur.
- En mode Secret, celui-ci se poursuit même si vous branchez/débranchez un casque.

Appel en attente

Lors d'une conversation, lorsqu'un second appel arrive, vous entendez une tonalité d'appel en attente. Vous pouvez répondre au second appel en déconnectant ou en mettant en attente l'appel en cours.

Si l'écran d'appel en attente est affiché, vous pouvez basculer vers l'affichage des lignes ou l'affichage combiné*1 en appuyant sur /[HOME] ou en attendant 10 secondes. Pour revenir à l'écran d'origine, appuyez sur /[HOME].

Ceci est un service optionnel de l'opérateur téléphonique. Vous pouvez recevoir une tonalité d'appel en attente et les informations à propos du correspondant. Pour plus de détails, contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/ fournisseur de services.

*1 L'affichage combiné est utilisé s'il est défini comme écran de veille.

Pour déconnecter l'appel en cours et passer au nouveau correspondant

1. Raccrochez.
2. Décrochez.

Pour mettre en attente l'appel en cours et passer au nouveau correspondant

1. Touchez "Appel tél."

Surveillance au décroché

Lors d'une conversation à deux avec un combiné filaire, vous pouvez permettre à d'autres personnes d'écouter la conversation à travers le haut-parleur pendant que vous continuez la conversation avec le combiné filaire.

Pour démarrer/Pour annuler

1. Appuyez sur /[SP-PHONE] pendant une conversation.

Remarque

- Lorsque la surveillance au décroché est active, replacer le combiné filaire sur son support active le mode Mains-libres.

Renvoi d'appel/Ne Pas Déranger

Vous pouvez renvoyer automatiquement les appels entrants vers une autre destination. Vous pouvez également rejeter les appels entrants (Ne Pas Déranger).

Pour accéder aux paramètres RNV/NPD

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "RNV/NPD"
 2. Si l'unité a plusieurs lignes, touchez  /  pour sélectionner la ligne désirée.
 3. Touchez  /  : sélectionnez le type de paramètre RNV ou NPD à appliquer.
Les paramètres sont :
 - NPD : Activer Ne Pas Déranger
(Tous les appels entrants sont automatiquement rejetés.)
 - RNV(Tout) : Activer Renvoyer tous les appels
(Tous les appels entrants sont renvoyés.)
 - RNV(Occ.) : Activer Renvoyer sur occupation
(Les appels entrants ne sont renvoyés que lorsque votre poste est occupé.)
 - RNV(PDR) : Activer Renvoyer sur non-réponse*1
(Les appels entrants sont renvoyés si vous ne répondez pas à l'appel dans un certain temps.)
 4. (RNV) Touchez "Oui/Non" : sélectionnez Activer ou Désactiver. → "Suiv" ou "OK"
(NPD) Touchez "Oui/Non" : sélectionnez Activer ou Désactiver. → "OK"
 5. Si un paramètre de renvoi est sélectionné, saisissez un nouveau numéro pour le renvoi, ou confirmez et modifiez un numéro de renvoi défini au préalable. → "OK"
- *1 Touchez "Nbre sonneries" pour indiquer le nombre de sonneries avant le renvoi de l'appel.

Remarque

- Lorsque Renvoi d'appels et/ou Ne pas déranger sont activés,  /  et/ou  /  apparaissent à l'écran en mode Veille.
- Cette fonction est disponible uniquement lorsqu'elle a été activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Écouter des messages de la messagerie vocale

Lorsque vous recevez un message vocal,  s'affiche, ou l'indicateur Message en attente clignote lentement. Vous pouvez consulter vos nouveaux messages en accédant à votre boîte vocale.

[En mode Veille]

1. Appuyez sur /[MESSAGE] ou "Message vocal".
2. Touchez  /  : sélectionnez la ligne sur laquelle  est affiché.

Message vocal visuel Xsi

Grâce au service de messagerie vocale de Broadsoft-Xsi, vous pouvez recevoir des informations détaillées sur vos messages à partir du serveur Xsi. Les opérations suivantes sont disponibles :

- Télécharger des messages
- Marquer des messages comme lus ou non lus
- Supprimer des messages

Pour plus de détails, contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.

Les restrictions suivantes s'appliquent :

- Les messages vidéo ne sont pas pris en charge.
- Format des messages vocaux : WAV uniquement (MP3 non disponible)
- Durée des messages vocaux : 5 minutes maximum

Utiliser le répertoire

Le KX-HDV330 dispose de 2 types de répertoire.

1. Répertoire personnel

Ce répertoire est enregistré dans le téléphone.

2. Répertoire partagé

Si votre entreprise de téléphonie vous fournit un service de répertoire partagé, vous pouvez l'utiliser. Pour plus de détails, contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.

	Répertoire personnel	Répertoire partagé
Stocker de nouveaux éléments	✓	—
Modifier des éléments stockés	✓	—
Supprimer des éléments stockés	✓	—
Recherche sur le nom dans le répertoire	✓	✓
Recherche par catégorie dans le répertoire	✓	—
Numéros de téléphone pour chaque élément	Jusqu'à 5	Jusqu'à 5*1
Sonnerie privée	✓	—
Verrouiller le répertoire	✓	—

*1 Ce numéro dépend du service utilisé.

Utiliser le répertoire personnel

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 500 éléments (5 numéros de téléphone par élément, 2500 numéros de téléphone maximum) dans le téléphone, ainsi que des noms pour y accéder facilement. Vous pouvez également configurer des trains de sonnerie pour différentes catégories, afin d'identifier des appels entrants. Tous les éléments du répertoire sont enregistrés en ordre alphabétique. Pour des raisons de sécurité, vous pouvez verrouiller le répertoire.

- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à "Recherche d'un élément dans le répertoire personnel", Page 47.
- Pour vous reporter à un autre répertoire qui peut contenir plus de 500 éléments via le réseau, consultez "Utiliser le répertoire partagé", Page 49.

Remarque

- Nous recommandons de réaliser des sauvegardes des données du répertoire, au cas où ces données se perdraient à cause d'un dysfonctionnement du produit.
- Vous pouvez enregistrer les informations de 500 contacts maximum.
- Il est possible d'importer et d'exporter les données du répertoire. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.
Un nom peut comporter jusqu'à 24 caractères. Un numéro de téléphone peut comporter jusqu'à 32 chiffres.

Sonnerie privée

Vous pouvez organiser les entrées du répertoire dans l'une des 9 catégories Sonnerie privée. Il est possible de définir une séquence de sonnerie différente*1 pour chaque catégorie. Si l'ID d'appelant affiché*2 correspond à un numéro de téléphone ou un nom stocké dans le répertoire, le téléphone sonne conformément aux réglages de la catégorie Sonnerie privée.

*1 Pour les séquences de sonnerie, reportez-vous à "Option appels", Page 69.

*2 Pour plus d'informations au sujet de l'ID de l'appelant, reportez-vous à "ID de l'appelant", Page 34.

Stockage d'un élément dans le répertoire personnel

Stockage d'un nouvel élément

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"
2. Touchez  → Le nombre d'entrées restantes s'affiche. → "OK"
3. Touchez "<ENTRER NOM>".
4. Saisissez un nom (max. 24 caractères). → "OK"
5. Touchez "<ENTRER NO.TEL>".
6. Saisissez le numéro de téléphone (max. 32 chiffres). → "OK"
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour ajouter d'autres types de numéros de téléphone.
8. Touchez "Sans catégorie".
9. Touchez  /  : sélectionnez une catégorie. → "OK"
10. Touchez l'icône  du numéro de téléphone à utiliser comme numéro par défaut de l'entrée.
La couleur de l'icône de l'élément sélectionné change et affiche : .
11. Touchez .

Remarque

- Les étapes 8 et 9 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- L'étape 10 peut être ignorée si vous ne désirez pas attribuer de numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné comme le numéro par défaut.)
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "✳", "✠", "✡", "✢", "P".

Utiliser le répertoire

- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à "Saisie des caractères", Page 28.

Stockage d'un élément à l'aide de la numérotation

Vous pouvez composer d'abord un numéro, puis l'ajouter comme élément de répertoire.

Pour ajouter une nouvelle entrée :

[En mode Veille]

1. Composez un numéro.
2. Touchez "Répertoire".
3. Touchez "Créer item". → "OK"
4. Le nombre d'entrées restantes s'affiche. → "OK"
5. Touchez "<ENTRER NOM>".
6. Saisissez un nom (max. 24 caractères). → "OK"
7. Touchez "Sans catégorie".
8. Touchez  /  : sélectionnez une catégorie. → "OK"
9. Touchez l'icône  du numéro de téléphone à utiliser comme numéro par défaut de l'entrée.
La couleur de l'icône de l'élément sélectionné change et affiche : .
10. Touchez .

Remarque

- Les étapes 7 et 8 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- L'étape 9 peut être ignorée si vous ne désirez pas attribuer de numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné comme le numéro par défaut.)
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "✖", "†", "‡", "P".
- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à "Saisie des caractères", Page 28.

Pour ajouter le numéro de téléphone à une entrée existante :

[En mode Veille]

1. Composez un numéro.
2. Touchez "Répertoire".
3. Touchez "Ajout Numéro". → "OK"
4. Touchez .
5. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"
6. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
7. Touchez l'icône  du numéro de téléphone à utiliser comme numéro par défaut de l'entrée.
La couleur de l'icône de l'élément sélectionné change et affiche : .
8. Touchez .

Remarque

- L'étape 7 peut être ignorée si vous ne désirez pas attribuer de numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné comme le numéro par défaut.)
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "✖", "†", "‡", "P".
- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à "Saisie des caractères", Page 28.

Stocker un élément à l'aide du journal des appels entrants ou sortants

Vous pouvez ajouter un numéro enregistré dans les journaux d'appels entrants ou sortants au répertoire personnel.

Pour ajouter une nouvelle entrée :

[En mode Veille]

1. Affichez le journal des appels entrants ou sortants. Pour plus de détails, reportez-vous à "Journal des appels entrants/sortants", Page 27.
2. Touchez  /  : sélectionnez l'élément désiré.
3. Touchez "Enreg. Répert."
4. Touchez "Créer item". → "OK"
5. Le nombre d'entrées restantes s'affiche. → "OK"
6. Touchez "<ENTRER NOM>".
7. Saisissez un nom (max. 24 caractères). → "OK"
8. Touchez "Sans catégorie".
9. Touchez  /  : sélectionnez une catégorie. → "OK"
10. Touchez l'icône  du numéro de téléphone à utiliser comme numéro par défaut de l'entrée.
La couleur de l'icône de l'élément sélectionné change et affiche : .
11. Touchez .

Remarque

- Les étapes 8 et 9 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- L'étape 10 peut être ignorée si vous ne désirez pas attribuer de numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné comme le numéro par défaut.)
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "✖", "⏏", "⏏", "P".
- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à "Saisie des caractères", Page 28.

Pour ajouter le numéro de téléphone à une entrée existante :

[En mode Veille]

1. Affichez le journal des appels entrants ou sortants. Pour plus de détails, reportez-vous à "Journal des appels entrants/sortants", Page 27.
2. Touchez  /  : sélectionnez l'élément désiré.
3. Touchez "Enreg. Répert."
4. Touchez "Ajout Numéro". → "OK"
5. Touchez .
6. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"
7. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
8. Touchez l'icône  du numéro de téléphone à utiliser comme numéro par défaut de l'entrée.
La couleur de l'icône de l'élément sélectionné change et affiche : .
9. Touchez .

Remarque

- L'étape 8 peut être ignorée si vous ne désirez pas attribuer de numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné comme le numéro par défaut.)
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "✖", "⏏", "⏏", "P".
- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à "Saisie des caractères", Page 28.

Modifier un élément stocké dans le répertoire personnel

Modification d'un élément stocké

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"
2. Touchez .
3. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"
4. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
5. Touchez .*1
6. Touchez le nom, le numéro de téléphone, la catégorie ou le numéro de téléphone par défaut souhaité.
7. Modifiez les données, le cas échéant.
8. Répétez les étapes 5 à 7 et modifiez les éléments que vous souhaitez changer.
9. Touchez .

*1 Si cette icône ne s'affiche pas, c'est que vous utilisez actuellement le répertoire partagé. Pour modifier des éléments, accédez au répertoire personnel. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Remarque

- Pour modifier un caractère ou un chiffre, touchez  ou  pour le mettre en évidence, touchez  pour le supprimer, puis saisissez le nouveau caractère ou chiffre.
- Pour supprimer une ligne entière, touchez "EFFACEMENT".
- Pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite, touchez  ou , respectivement.
- Pour plus de détails sur la saisie de caractères, consultez "Saisie des caractères", Page 28.

Modification des noms de catégories

Vous pouvez modifier les noms des catégories du répertoire.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Choix affichage"
3. Touchez  /  → "Nom catégories"
4. Touchez  /  : sélectionnez le numéro de catégorie désiré (1–9).
5. Saisissez un nom pour la catégorie (max. 13 caractères). → "OK"
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque nom de catégorie à modifier.

Remarque

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, consultez "Saisie des caractères", Page 28.

Supprimer un élément stocké dans le répertoire personnel

Suppression d'un élément stocké

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"
2. Touchez .
3. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"
4. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
5. Touchez .*1

6. Touchez  /  : appuyez sur les coches des éléments à supprimer.*2

7. Touchez  → "OK"

*1 Si cette icône ne s'affiche pas, c'est que vous utilisez actuellement le répertoire partagé. Pour modifier des éléments, accédez au répertoire personnel. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 Pour sélectionner tous les éléments de la liste, touchez .

Recherche d'un élément dans le répertoire personnel

Procédez comme suit pour rechercher un élément du répertoire.

Recherche sur le nom

Vous pouvez également rechercher un élément dans le répertoire en saisissant un nom :

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"

2. Touchez .

3. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"

4. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.

5. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.

6. Pour passer un appel, décrochez.

Recherche par catégorie

Si des catégories ont été attribuées à des éléments du répertoire, vous pouvez rechercher par catégorie.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"

2. Touchez .

3. Touchez  /  : sélectionnez une catégorie. → "OK"

4. Touchez .

5. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"

6. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.

7. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.

8. Pour passer un appel, décrochez.

Recherche en utilisant les touches de numérotation

Vous pouvez également rechercher un élément dans le répertoire en utilisant diverses touches de numérotation quand la liste du répertoire est affichée :

[Lorsque le répertoire est affiché]

1. Appuyez sur les touches de numérotation pour saisir le(s) premier(s) caractère(s) du nom désiré en fonction des tableaux de caractères.*1

*1 Pour plus de détails sur les caractères attribués aux touches de numérotation, consultez le tableau suivant.

Suffixe	NE/X/SX/C/(aucun)	NE/X/SX	RU
Tou-ches	ABC (Latin)	ABГ (Grec)	АБВ (Cyrillique)
[1]	⇄→✕→1	⇄→✕→1	A→Б→В→⇄→✕→1
[2]	A→B→C→2	A→B→Г→2	Г→Д→Е→Ё→2→A→B→C→2

Utiliser le répertoire

Suffixe	NE/X/SX/C/(aucun)	NE/X/SX	RU
Tou-ches	ABC (Latin)	ABГ (Grec)	АБВ (Cyrillique)
3	D→E→F→3	Δ→E→Z→3	Ж→3→И→Й→3→D→E→F→3
4	G→H→I→4	H→Θ→I→4	К→Л→М→4→G→H→I→4
5	J→K→L→5	K→Λ→M→5	Н→O→П→5→J→K→L→5
6	M→N→O→6	N→Ξ→O→6	P→C→T→6→M→N→O→6
7	P→Q→R→S→7	Π→P→Σ→7	У→Ф→Х→7→P→Q→R→S→7
8	T→U→V→8	T→Υ→Φ→8	Ц→Ч→Ш→8→T→U→V→8
9	W→X→Y→Z→9	X→Ψ→Ω→9	Щ→Ъ→Ы→Ь→9→W→X→Y→Z→9
0	0→Espace	0→Espace	Э→Ю→Я→0→Espace

- Appuyer de manière répétitive sur une touche permet de parcourir les caractères associés à cette touche. Par exemple, pour saisir la lettre "C" en mode Latin, appuyez sur **2** 3 fois.
- Les représentations des touches dans le tableau peuvent présenter un aspect différent par rapport aux touches réelles sur le téléphone.

Exemple : pour saisir "ANNE" en mode Latin.

2 → **6** → **6** → **→** → **6** → **6** → **3** → **3**

Remarque

- La disponibilité dépend de votre système téléphonique. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Verrouiller le répertoire

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller le répertoire en mode veille. Si vous n'avez pas configuré un mot de passe, vous ne pouvez pas verrouiller le répertoire. Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe", Page 28.

Remarque

- En verrouillant le répertoire personnel ou le répertoire partagé, vous verrouillerez également l'autre répertoire. Les deux répertoires se déverrouillent lorsque vous déverrouillez l'un d'entre eux.

Verrouiller/déverrouiller le répertoire

[En mode Veille]

Pour verrouiller

1. Touchez **➤** / **◀** → "Répertoire"
2. Appuyez sur **☰**/[MENU].
3. Touchez "Déver.Répertoire". → "OK"*1

Pour déverrouiller

1. Touchez **➤** / **◀** → "Répertoire"
2. Saisissez votre mot de passe.*2 → "OK"
3. Appuyez sur **☰**/[MENU].
4. Touchez "Déver.Répertoire". → "OK"
5. Saisissez votre mot de passe.*2 → "OK"

Déverrouiller temporairement le répertoire

1. Touchez **➤** / **◀** → "Répertoire"
2. Saisissez votre mot de passe.*2 → "OK"

- *1 Le journal d'appel est également verrouillé.
- *2 Si un mot de passe incorrect est saisi 3 fois, vous ne pourrez pas saisir un autre mot de passe pendant environ 30 secondes.

Utiliser le répertoire partagé

Vous pouvez vous reporter au répertoire partagé en plus du répertoire personnel, si le répertoire partagé est disponible.

Remarque

Nous vous recommandons de paramétrer cette fonction avec votre administrateur. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Recherche d'un élément dans le répertoire partagé

Recherche sur le nom

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Répertoire"
2. Si le titre "Répertoire" s'affiche, touchez .*1
3. Touchez .
4. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré. → "OK"
5. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
6. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.
7. Pour passer un appel, décrochez.

*1 Si le seul répertoire partagé est autorisé, cette étape est ignorée.

Mode ECO

L'activation de ce mode réduit la quantité d'électricité consommée par l'appareil.

Remarque

- Lorsque le mode ECO est activé, le paramètre "Vitesse liaison" (Page 75) change comme suit :
 - Vitesse liaison : "10M-Full"
 - Le port PC ne peut pas être utilisé
- Lorsque le paramètre du mode ECO a changé, l'appareil redémarre.
- Lorsque le mode ECO est activé,  s'affiche dans la barre de statut.

Réglage du mode ECO

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages système"
 2. Touchez "Réglages système".
 3. Touchez  /  → "Mode Eco"
 4. Touchez "Oui".*1 → "OK"
- *1 Pour désactiver le mode ECO, sélectionnez "Non" (par défaut).

Vérifier l'état de la ligne

Vous pouvez vérifier l'état de chaque ligne (jusqu'à 12 lignes) sur l'écran.

Vérifier l'état de la ligne

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Etat ligne"
2. Touchez  /  : sélectionnez la ligne dont vous voulez vérifier l'état.
3. Appuyez sur /[CANCEL] pour arrêter la vérification de l'état de la ligne, ou touchez la ligne pour effectuer une action. Consultez "Indication de l'état de la ligne" ci-dessous pour plus d'informations.

[En cours de conversation]

1. Touchez "Etat ligne".
2. Touchez  /  : sélectionnez la ligne dont vous voulez vérifier l'état.
3. Appuyez sur /[CANCEL] pour arrêter la vérification de l'état de la ligne, ou touchez la ligne pour effectuer une action. Consultez "Indication de l'état de la ligne" ci-dessous pour plus d'informations.

Remarque

- Quand une touche de fonction est définie comme touche Etat de la ligne, vous pouvez appuyer sur cette touche de fonction pour afficher l'écran de l'état de la ligne. Consultez "Indication de l'état de la ligne" ci-dessous pour plus d'informations.

Indication de l'état de la ligne

Pour plus de détails sur le contenu de l'affichage, reportez-vous à "Contenu de l'écran d'affichage des lignes et de l'écran d'affichage combiné", Page 21. Veuillez cependant noter les différences suivantes :

- Vous ne pouvez pas afficher les détails ou modifier les paramètres en touchant les icônes.
- Seule la touche polyvalente Annul. est affichée. Utilisez cette touche pour revenir à l'écran d'origine.
- Lorsque vous appuyez sur /[MENU], rien ne se passe.
- Touchez une ligne pour la saisir.
- Si vous affichez cet écran pendant un appel, seules les lignes avec un appel entrant sont affichées.

Personnaliser le téléphone

Modifier l'écran LCD du téléphone

Vous pouvez modifier le contenu affiché sur l'écran LCD du téléphone lorsque le téléphone est en mode veille.

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Choix affichage"
3. Touchez  /  → "Ecran de veille"
4. Sélectionnez l'élément désiré. → "OK"

Touches de raccourci

En attribuant des numéros de téléphone aux touches de numérotation, vous pouvez passer un appel en maintenant une touche de numérotation.

- "Numérotation depuis une touche de raccourci", Page 32

Attribution de touches de raccourci depuis le répertoire

Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire personnel à une touche utilisée en tant que touche de raccourci.

1. En mode veille, maintenez enfoncée une touche de numérotation (0–9) pendant plus de 1 seconde.
2. Touchez .
3. Touchez .
4. Saisissez le nom désiré.
5. Touchez  /  : sélectionnez le nom désiré.
6. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré.
7. Touchez .

Remarque

- Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Recherche d'un élément dans le répertoire personnel", Page 47.

Modification des touches de raccourci

1. En mode veille, maintenez enfoncée une touche de numérotation (0–9) pendant plus de 1 seconde.
2. Touchez .
3. Touchez "Nom" (si nécessaire).
4. Modifiez le nom. → "OK"
5. Touchez "N° téléphone" (si nécessaire).
6. Modifiez le numéro de téléphone. → "OK"
7. Touchez .

Suppression d'une touche de raccourci

1. En mode Veille, maintenez enfoncée la touche de numérotation désignée en tant que touche de raccourci pendant plus de 1 seconde.*1
2. Touchez .
3. Touchez les coches des éléments à supprimer.*2
4. Touchez . → "OK"

Personnaliser le téléphone

- *1 Lorsque les informations de la touche de raccourci sont affichées, vous pouvez toucher  ou  pour sélectionner un autre numéro de touche de raccourci.
- *2 Pour sélectionner tous les éléments de la liste, touchez .

Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de raccourci

Vous pouvez sélectionner un des 2 types de numérotation à l'aide de touches de raccourci pour chaque touche de raccourci attribuée.

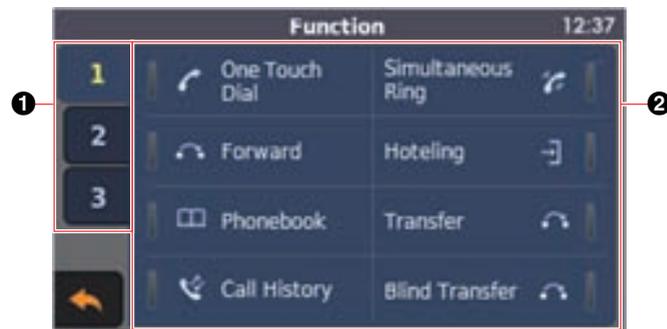
1. En mode veille, maintenez enfoncé une touche de numérotation (0–9) pendant plus de 1 seconde.
2. Touchez .
3. Touchez "Appel Auto."
4. Sélectionnez "Manuel" ou "AUTO". → "OK"
 - Manuel :
Maintenez enfoncée la touche de numérotation (0–9) définie comme touche de raccourci pendant plus de 1 seconde, puis décrochez. Pour plus de détails, reportez-vous à "Numérotation depuis une touche de raccourci", Page 32.
 - AUTO :
Maintenir enfoncée une touche de raccourci attribuée, pendant un nombre de secondes prédéfini, compose immédiatement le numéro attribué à cette touche de raccourci.

Remarque

- Pour sélectionner le délai en secondes avant le passage automatique de l'appel, consultez "TempsToucheRacc" dans "Options Touches", Page 70.

Touches fonctionnelles

Touchez "Fonction" pour afficher les touches de fonction. 8 touches sont affichées sur chaque page.



Remarque

- Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples, et la langue et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.
- ❶ Sélection de page
3 pages (écrans) de touches de fonction sont disponibles. Touchez un numéro pour afficher la page correspondante. Si l'état d'une touche de fonction non affichée change, le numéro de page de cette touche clignote.
- ❷ Disposition des touches de fonction
 - Page 1 : touches de fonction 1–8
 - Page 2 : touches de fonction 9–16
 - Page 3 : touches de fonction 17–24Les touches de fonction sont affichées verticalement en partant du coin supérieur gauche.

Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  → "Options Touches"
3. Touchez "Programme clé".*1
4. Touchez  /  : sélectionnez la touche à modifier.
5. Touchez "Fonction".
6. Touchez  /  : sélectionnez le nouvel élément à attribuer. → "OK"
7. Spécifiez les paramètres supplémentaires comme "Ligne", "Etiquette" et "N° téléphone" (si nécessaire).
8. Touchez .

*1 Pour attribuer des fonctions aux touches SDP sur un KX-HDV20, appuyez sur "Touche DSS". Vous pouvez aussi attribuer une fonction en appuyant sur la touche SDP désirée pendant 3 secondes ou plus.

Remarque

- En plus de la fonction Ligne, d'autres fonctions peuvent être attribuées aux lignes individuelles. Toutefois, seules les lignes qui ont été configurées à l'avance peuvent être sélectionnées.
- Si votre téléphone est connecté à un PBX Panasonic KX-HTS, la méthode de modification des touches et les fonctions attribuables sont différentes.
Pour en savoir plus, consultez la documentation du PBX KX-HTS.

Une des fonctions suivantes peut être attribuée à chacune des touches de fonction.

- Appel une touche
Permet de composer un numéro de téléphone précédemment défini à l'aide d'une touche.
- BLF (Fonction Voyant d'occupation)
Permet de transférer des appels vers le poste attribué à la touche lors de la réception d'un appel entrant ou pendant une conversation. L'indicateur de la touche BLF affiche également l'état actuel du poste attribué à la touche.

Etat		Signification
Couleur	État des voyants	
Rouge	Éteint	Disponible
	Allumé	Indisponible
	Clignotant rapide	Sonnerie en cours
Bleu	Allumé	Parcage d'appels

Remarque

- Plus de 48 touches BLF peuvent être programmées, mais l'indication d'état est disponible uniquement jusqu'à 48 touches maximum.
- Ligne
Permet de saisir une ligne afin de passer ou de recevoir un appel. Pour chaque touche, la couleur de l'indicateur correspond à l'état de la ligne.

Personnaliser le téléphone

Etat		Signification
Couleur	État des voyants	
Bleu	Allumé	En utilisation ● Vous passez un appel.
	Clignotant lent	"En attente" ● Un appel est en attente.
	Clignotant rapide	"Appel entrant" ou "Rappeler" ● Un appel (y compris les rappels en attente) est en cours de réception. Nom ou numéro de l'appelant ● Un appel est en cours de réception sur une ligne partagée.
Rouge	Allumé	En utilisation ● Une ligne partagée est utilisée ou un appel est en attente confidentielle sur une autre unité.
	Clignotant lent	"En attente" ● Une ligne partagée est en attente sur une autre unité.
Éteint	—	Libre ● La ligne est libre.

- ACD[Login]/ACD[Logout]*¹

ACD[Login] : permet de se connecter/déconnecter d'un groupe de Distribution automatique d'appels.

ACD[Logout] : permet de changer l'état du téléphone de non disponible → intermède → disponible.

Pour chaque touche, la couleur de l'indicateur correspond à l'état de la touche.

Etat		Signification	
Couleur	État des voyants	ACD[Login]	ACD[Logout]
Rouge	Éteint	Connecté	Disponible
	Allumé	Déconnecté	Indisponible
	Clignotant lent	—	Intermède

- Etat ligne

Permet de confirmer l'état de chaque ligne. Cela permet à la touche de fonction de fonctionner comme une touche Ligne, comme pour saisir une ligne afin de passer ou de recevoir un appel.

- Transf. appel

Permet de renvoyer des appels entrants vers le poste attribué à la touche.

- Répertoire²

Permet d'ouvrir le répertoire.

- Journal²

Permet d'ouvrir le journal des appels entrants/sortants.

- Sonnerie simult.*¹

Permet une sonnerie parallèle. Jusqu'à 10 emplacements peuvent être spécifiés pour sonner simultanément quand vous recevez un appel.

Etat		Signification
Couleur	État des voyants	
Bleu	Allumé	Fonction Sonnerie simultanée : activée
	Éteint	Fonction Sonnerie simultanée : désactivée

- Hoteling*¹

Permet de connecter/déconnecter l'événement Hoteling du centre d'appels.

- Transférer appel

Permet de transférer un appel vers le poste attribué à la touche avec confirmation pendant une conversation.

- Transf.non-annoncé*1

Permet de transférer un appel vers le poste attribué à la touche sans confirmation pendant une conversation.

- Conférence

Permet d'établir une conversation à plusieurs interlocuteurs (conférence).

- Intercept. appel dir*1

Permet de répondre à un appel entrant arrivant au numéro de téléphone spécifié.

- Parc.A*1

Permet de mettre un appel en attente (Parcage d'appel).

- Retour parcage*1

Permet de récupérer un appel mis en attente dans une zone de parcage.

- Présence

Permet de confirmer l'état actuel de l'extension attribuée à la touche.

Lorsque l'extension est "Disponible", vous pouvez appeler le numéro de téléphone enregistré en appuyant sur la touche.

Etat		Signification
Couleur	État des voyants	
Bleu	Allumé	Disponible
Rouge	Allumé	Occupé
	Clignotant lent	Absent
Éteint	—	Hors ligne

(Mon téléphone)

Permet de configurer l'état actuel de Mon téléphone. L'état peut être modifié en appuyant sur la touche.

Etat		Signification
Couleur	État des voyants	
Bleu	Allumé	Disponible
Rouge	Allumé	Occupé
	Clignotant lent	Absent
Éteint	—	Hors ligne/Invisible

- Groupe Interc*1

Permet de répondre à un appel groupé.

*1 Cet élément s'utilise uniquement quand la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 Cet élément peut être sélectionné quand la liste est enregistrée dans le téléphone. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Blocage d'appels anonymes

Cette fonction permet à l'unité de rejeter des appels lorsqu'elle reçoit un appel sans présentation du numéro de téléphone. Le paramètre par défaut est "Non".

IMPORTANT

- Un mot de passe peut être requis pour ces paramètres. Nous recommandons de le configurer avec votre administrateur. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.
- Cette fonction n'est pas disponible avec les lignes partagées.

Personnaliser le téléphone

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Touchez  /  → "Réglages appel"
3. Touchez  /  → "Blocage anonyme"
4. Touchez  /  : sélectionnez la ligne désirée.
5. Sélectionnez "Oui" ou "Non". → "OK"

Blocage d'appels entrants (pour les utilisateurs de services avec ID de l'appelant uniquement)

Cette fonction permet à l'unité de rejeter les appels de certains numéros de téléphone auxquels vous ne voulez pas répondre, comme les appels indésirables.

Quand l'appel est reçu, l'unité ne sonne pas, mais l'interlocuteur est identifié. Si le numéro de téléphone correspond à une entrée dans la liste des appels bloqués, l'unité rejette l'appel.

IMPORTANT

- Un mot de passe peut être requis pour ces paramètres. Nous recommandons de le configurer avec votre administrateur. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Stockage des appelants indésirables

Vous pouvez stocker jusqu'à 30 numéros de téléphone par ligne dans la liste des appels bloqués en utilisant la liste des appelants ou en saisissant directement les numéros.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Touchez  /  → "Réglages appel"
3. Touchez  /  → "Blocage ID"
4. Touchez  /  : sélectionnez une ligne vierge.
5. Saisissez le numéro de téléphone (32 chiffres maximum). → "OK"

Modification des numéros de téléphone à rejeter

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Touchez  /  → "Réglages appel"
3. Touchez  /  → "Blocage ID"
4. Touchez  /  : sélectionnez le numéro de téléphone désiré.
5. Modifiez le numéro de téléphone. → "OK"

Suppression des numéros de téléphone à rejeter

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Touchez  /  → "Réglages appel"
3. Touchez  /  → "Blocage ID"
4. Touchez .
5. Touchez  /  : appuyez sur les coches des éléments à supprimer.*1
6. Touchez . → "OK"

*1 Pour sélectionner tous les éléments de la liste, touchez .

Passer un appel anonyme

Avant d'effectuer un appel, spécifiez les éléments suivants :

IMPORTANT

- Un mot de passe peut être requis pour ces paramètres. Nous recommandons de le configurer avec votre administrateur. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

[En mode Veille]

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Touchez  /  → "Réglages appel"
3. Touchez  /  → "Appel anonyme"
4. Touchez  /  : sélectionnez une ligne.
5. Sélectionnez "Oui" ou "Non". → "OK"

Modification des paramètres de base

Pour sélectionner l'élément principal en mode Veille

1. Touchez  /  → "Réglages de base"
2. Touchez  /  : sélectionnez l'élément principal.

Élément principal	Élément secondaire			Page
Option appels	Volume sonnerie	Type sonnerie		Page 69
Option communic.	Volumemain-libre	Volume combiné	Volume casque	Page 69
Option réponse	Appareil rép. auto	DELAI REP.AUTO		Page 69
Options Touches	Programme clé	Touche DSS	TempsToucheRacc	Page 70
Choix affichage	Langage	Rétroéclairage	Ecran de veille	Page 70
	Nom catégories	Format de date	Format d'heure	
	Economis. écran	Contrôle SDP	Notification	
Bip touche	—			Page 72
Casque Bluetooth	Connexion	Enregistrement		Page 72
Autres options	Modif. Password	Web intégré		Page 72

Modification des paramètres système

IMPORTANT

- La fonction dépend de votre système téléphonique. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Pour sélectionner l'élément principal en mode Veille

1. Touchez  /  → "Réglages système"
2. Touchez  /  : sélectionnez l'élément principal.

Personnaliser le téléphone

Élément principal	Élément secondaire			Page
Statut	Etat ligne	Version Firmware	Mode IP	Page 73
	Réglages IPv4	Réglages IPv6	Adresse MAC	
	LLDP	CDP	VLAN	
Réglages réseau	Sélect. mode IP	Réglages IPv4	Réglages IPv6	Page 73
	LLDP	CDP	VLAN	
	Vitesse liaison	Web intégré		
Réglages système	Rég. Date/heure*1	Authentification	Code d'accès	Page 75
	Mode Eco	Redémarrer	Redémarrer DSS	

*1 La disponibilité dépend de votre système téléphonique. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Modification des paramètres avancés

Pour sélectionner l'élément principal en mode Veille

1. Touchez  /  → "Réglages avancés"
2. Sélectionnez l'élément principal.

Élément principal	Élément secondaire			Page
Réglage Xsi*1	—			Page 75
Rég. com unifiée*1	—			Page 76
Réglages appel*2	Blocage anonyme	Appel anonyme	Blocage ID	Page 76
	N'importe où*1	Bureau distant*1	Sonnerie simult.*1	
	Opt.Système Ver.			
Filtrage actif*1	—			Page 77
Assistant Config*1	Assistant Filtrage	Réglages Renvois		Page 77

*1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 Un mot de passe peut être requis pour ces paramètres.

Programmation d'interface utilisateur Web

Ce produit fournit une interface Web pour la configuration de paramètres et fonctions variés, y compris certains qui ne sont pas directement programmables. La liste suivante contient quelques fonctions utiles qui sont programmables via l'interface Web.

Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

- Paramètres Langue (téléphone IP/Web)
- Mot de passe utilisateur (pour l'accès à l'interface Web)
- Ligne par défaut pour les appels sortants
- Numéros de téléphone pour le rejet d'appels
- Fonctions d'appel
 - Activer Appel anonyme
 - Activer Blocage d'appels anonymes
 - Activer Ne pas déranger
 - Activer Renvoi de tous les appels
 - Numéro de renvoi (pour tous les appels)
 - Activer Renvoi d'appels si occupé

- Numéro de renvoi (si occupé)
- Activer Renvoi d'appels si non réponse
- Numéro de renvoi (si non réponse)
- Nombre de sonneries (si non réponse)
- Numéro d'urgence
- Paramètre de touche programmable
- Importation et exportation d'agenda
- Console SDP

Remarque

- A chaque fois que vous souhaitez accéder à l'interface Web, vous devez activer la programmation Web (Web incorporé). Reportez-vous à "Autres options", Page 72.

Installation et configuration

Remarque

- Panasonic n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.

AVERTISSEMENT

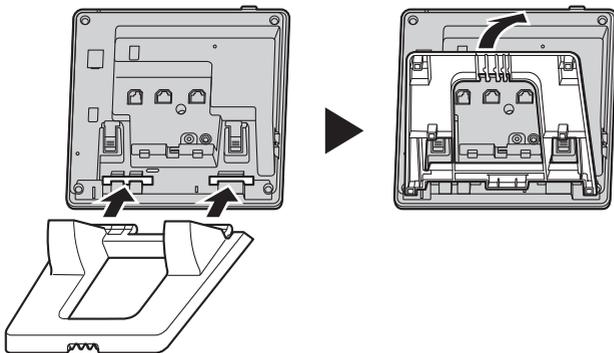
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne surchargez pas les prises secteur et les cordons d'alimentation.
- Insérez complètement la fiche d'alimentation/de l'adaptateur secteur dans la prise électrique. Faute de quoi, cela peut provoquer des décharges électriques et/ou une chaleur excessive entraînant un incendie.
- Nettoyez régulièrement la poussière de l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation à l'aide d'un tissu sec après l'avoir débranché(e) de la prise de courant. La poussière accumulée peut être la cause d'un défaut d'isolation contre l'humidité, etc. Ce qui peut causer un incendie.

Attacher le Support

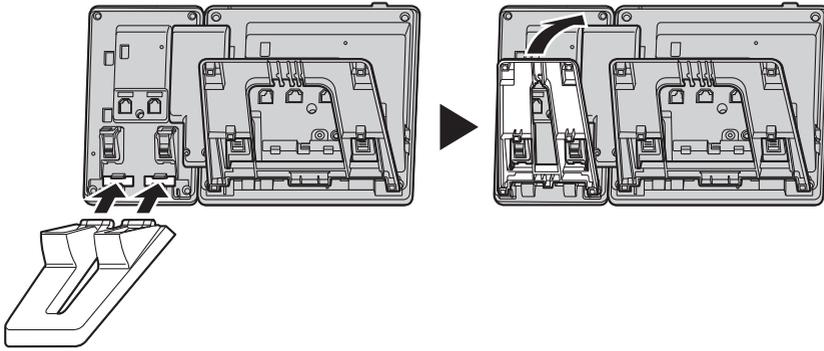
Attachez le support au téléphone de bureau.

1. Insérez le support dans les fentes situées dans l'unité.
2. Tournez le support pour bureau doucement dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'il soit en place.

Support KX-HDV330



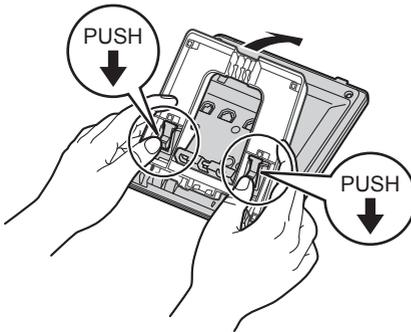
Support KX-HDV20 (en option)



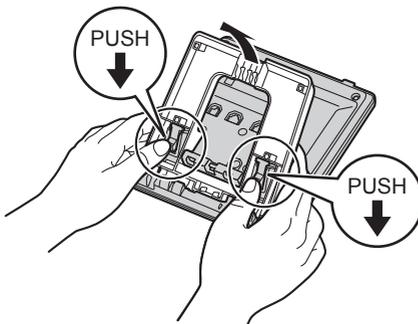
Réglage de la position du support

Poussez les marques PUSH dans la direction indiquée, avec les deux mains, inclinez le support, puis faites le glisser jusqu'à ce qu'il soit placé en position basse.

- Baisser le support

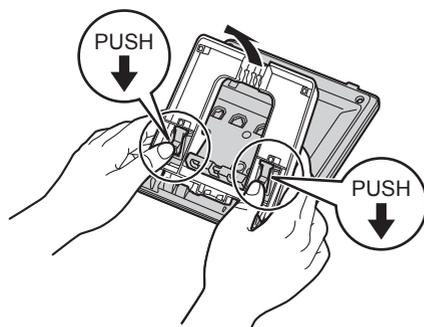


- Relever le support



Retirer le Support

Inclinez le support dans la direction indiquée pendant que vous poussez les marques PUSH avec les deux mains.

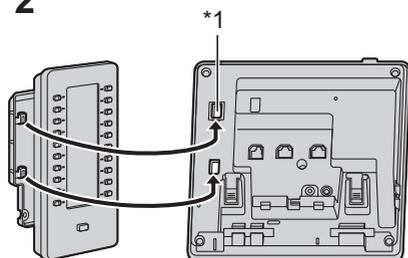


Fixer le KX-HDV20 en option à l'unité

Le KX-HDV20 en option possède 20 touches SDP et ajoute 40 touches de fonction (20 touches × 2 pages) à l'unité. Ces touches peuvent être utilisées pour saisir une ligne afin de passer ou de recevoir un appel, ou pour exécuter une fonction qui a été attribuée à la touche.

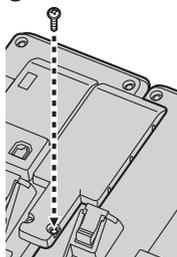
1. Retirez le support à la fois du KX-HDV330 et du KX-HDV20. Reportez-vous à "Retirer le Support", Page 62.
2. Insérez les pattes du KX-HDV20 dans les ouvertures désignées dans la base, et glissez ensuite le KX-HDV20 dans la direction de la flèche.
3. Attachez le KX-HDV20 sur l'unité avec la vis fournie.
4. Fixez le support à la fois sur le KX-HDV330 et le KX-HDV20. Reportez-vous à "Attacher le Support", Page 60. Ou effectuez le montage mural si l'unité doit être fixée sur un mur. Reportez-vous à "Montage mural", Page 65.
5. Branchez le KX-HDV20 à l'unité avec le câble fourni. Reportez-vous à "Branchements (y compris le KX-HDV20 en option)", Page 63.
6. Allumez le KX-HDV330.

2



*1 Retirez le cache.

3



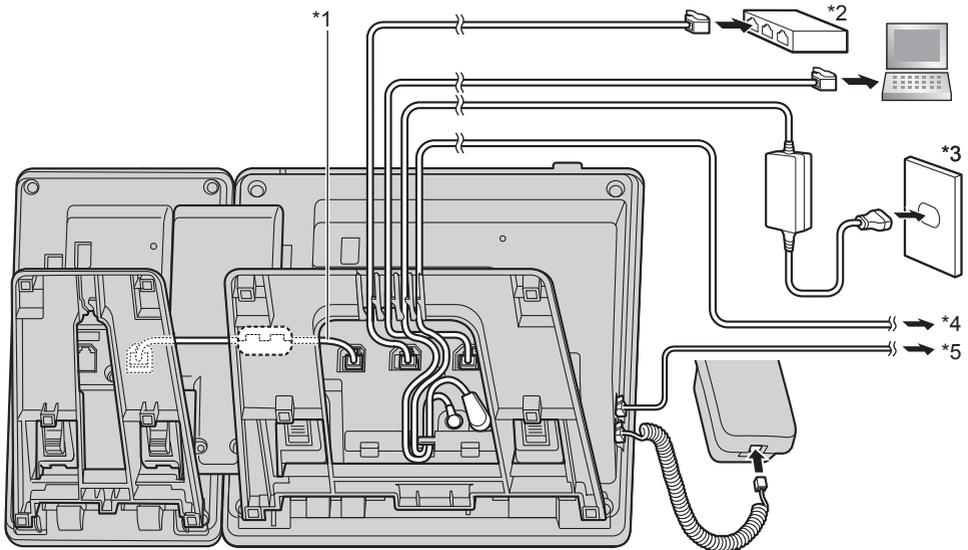


Remarque

- Jusqu'à 5 unités KX-HDV20 peuvent être connectées au produit.

Branchements (y compris le KX-HDV20 en option)

Connectez le câble Ethernet, le cordon du combiné et l'adaptateur secteur (en option) à l'unité.



- *1 Câble de connexion
Branchez le câble de connexion comme indiqué sur l'illustration.
- *2 Switch PoE
- *3 Adaptateur secteur optionnel
- *4 Casque EHS en option
Pour des informations actualisées concernant les casques EHS testés avec cette unité, visitez le site Web suivant :
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>
- *5 Casque (en option)

Installation et configuration

Pour des informations actualisées concernant les casques testés avec cette unité, visitez le site Web suivant : <https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

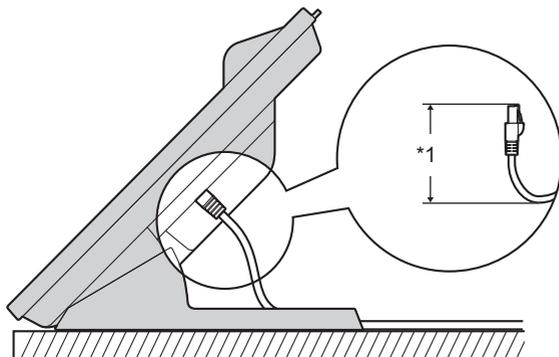
- Le paramètre initial pour l'adresse IP est "DHCP—AUTO". Pour plus d'informations sur votre environnement réseau, contactez votre administrateur. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglages réseau", Page 73.

Lors de la sélection de câbles Ethernet (non compris)

- Utilisez des câbles flexibles sans couverture de fiche. N'utilisez pas de câbles dont le revêtement peut se déchirer ou craquer lorsqu'il est plié.

Afin d'éviter toute détérioration des câbles, utilisez des câbles qui ne dépassent pas au niveau de la partie inférieure de la base.

Connectez les câbles comme indiqué sur l'illustration suivante.



*1 60 mm (2 3/8 in) ou moins

- Utilisez un câble Ethernet de catégorie 5e (ou supérieure) (non fourni), dont le diamètre ne dépasse pas 6,5 mm (1/4 in).

Lors de la connexion sur un switch

- Si l'alimentation PoE est disponible, un adaptateur secteur n'est pas nécessaire.
- Si vous utilisez un switch PoE, le nombre de dispositifs que vous pouvez connecter simultanément est limité par la quantité d'énergie fournie par le switch.
- Cet appareil est conforme au standard PoE classe 2.

Lors de la connexion d'un PC

- Le port PC ne prend pas en charge le protocole PoE pour les périphériques connectés.

Lors de la connexion des câbles et de l'adaptateur AC

- Passez le câble Ethernet et le câble de l'adaptateur AC sous le support.

Montage mural

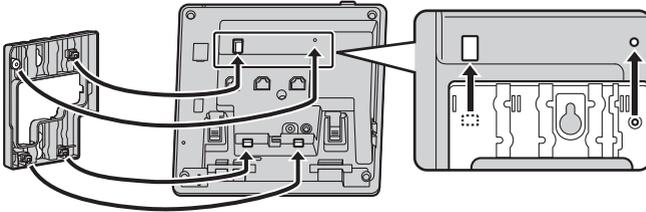
Le KX-HDV330 et jusqu'à 5 unités KX-HDV20 en option peuvent être fixés sur un mur.

IMPORTANT

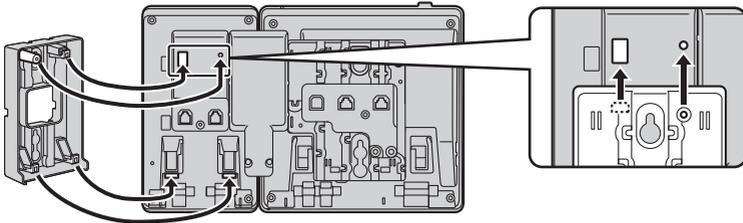
- Vérifiez que le mur et la technique de fixation sont suffisamment résistants pour supporter le poids de l'unité (Voir "Spécifications", Page 78).

1. Insérez les pattes de l'adaptateur du montage mural dans les ouvertures désignées dans la base, et ensuite glissez l'adaptateur dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'il se verrouille.

KX-HDV330

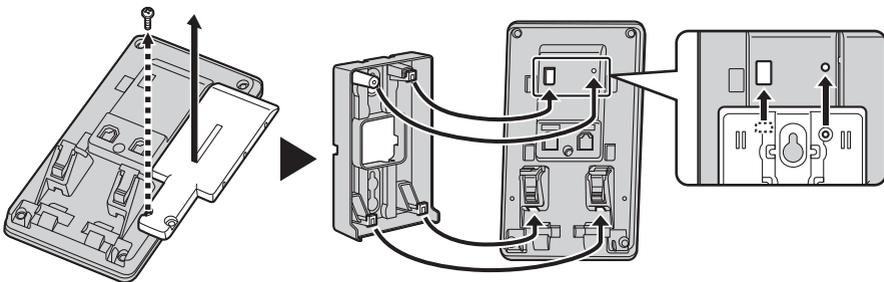


Avec un KX-HDV20 en option



Du 2e au 5e KX-HDV20

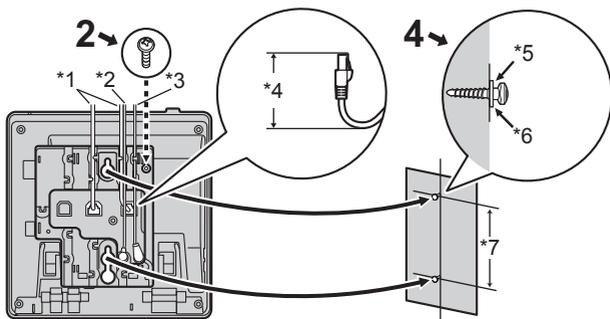
Retirez la vis du capot SDP du KX-HDV20, puis faites glisser le capot vers le haut pour l'enlever.



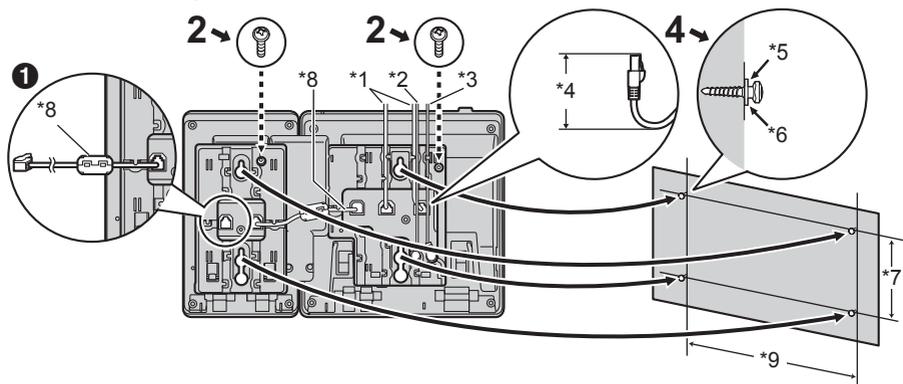
2. Attachez l'adaptateur du montage mural sur la base avec la petite vis fournie.
(Moment de torsion recommandé : 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·in] à 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·in])
3. Branchez l'adaptateur AC, le cordon du combiné, les câbles Ethernet et le câble de connexion comme il se doit.
4. Vissez les grandes vis dans le mur à une distance de 83 mm (3 1/4 in), ou 100 mm (3 15/16 in), l'une de l'autre et montez l'unité sur le mur.

Installation et configuration

KX-HDV330

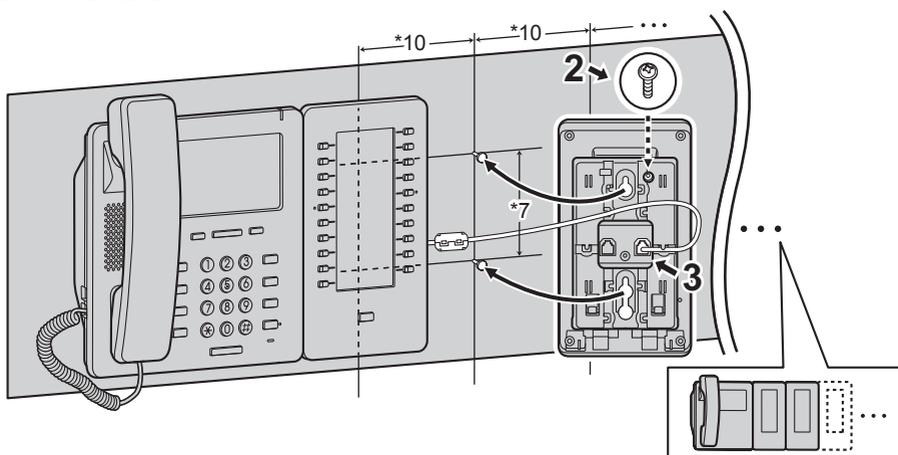


Avec un KX-HDV20 en option



- 1 Si vous voulez monter d'autres unités KX-HDV20, branchez le câble de connexion de l'unité suivante à l'unité que vous fixez.

Du 2e au 5e KX-HDV20



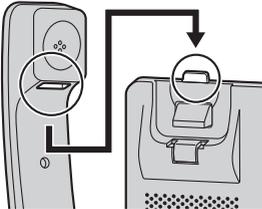
*1 Câbles Ethernet

- *2 Câble du casque EHS
 - *3 Adaptateur secteur
 - *4 40 mm (1 37/64 in) ou moins
 - *5 Rondelle
 - *6 Vissez la vis jusqu'à cet endroit
 - *7 83 mm (3 1/4 in) ou 100 mm (3 15/16 in)
 - *8 Câble de connexion
Branchez le câble de connexion comme indiqué sur l'illustration.
 - *9 152 mm (6 in)
 - *10 111 mm (4 3/8 in)
- Vous pouvez trouver un modèle de montage mural à la fin de ce manuel.

Accrocher le combiné

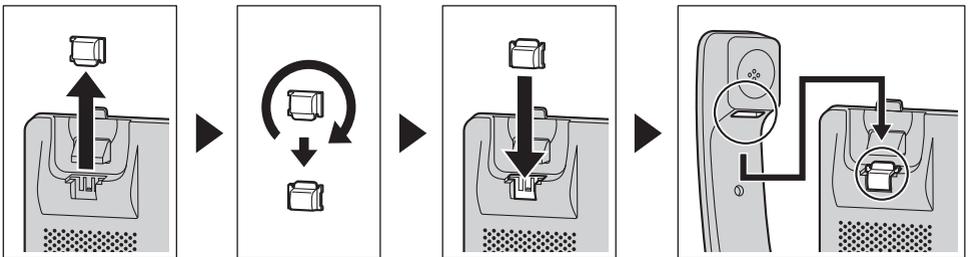
Pour fixer le combiné lors d'une conversation

1. Accrochez le combiné sur la partie supérieure de l'appareil.



Pour verrouiller le crochet du combiné lorsque l'appareil est monté au mur

1. Enlevez le crochet du combiné du slot.
2. Retournez-le.
3. Remettez le crochet du combiné dans le slot jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
4. Le combiné est bien accroché lorsqu'il est dans le support.



Mise à jour du logiciel

Votre revendeur en systèmes téléphoniques peut proposer de nouvelles fonctions et améliorer sa version logicielle de temps à autre. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Annexe

Tableau des modes de saisie des caractères

KX-HDV330 (Suffixe : NE/X/SX)

Tou- ches	ABC (Latin)	0-9 (Numé- rique)	ΑΒΓ (Grec)	ÄÄÄ (Étendu 1)	ŠŠŠ (Étendu 2)
[1]	Espace ¶ & ' () * , - . / 1	1	Espace ¶ & ' () * , - . / 1		
[2]	ABC 2	2	ΑΒΓ 2	Ä Ä Ä Ä Ä Ä Æ Β C Ç 2	Ä Ä Ä Ä Å Β C Č Ć 2
	abc 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä å a b c c č Ć 2
[3]	DEF 3	3	Δ Ε Ζ 3	Ð Æ È É Ê Ë Ì Í Î Ï 3	Ð Æ È É Ê Ë Ì Í Î Ï 3
	def 3		δ ε ζ 3	d ð e è é ê ë ì í î ï 3	d ð e é ê ë ì í î ï 3
[4]	GHI 4	4	Η Θ Ι 4	Ğ Ğ Ĩ İ İ İ İ İ İ İ 4	G Ħ İ Í 4
	ghi 4		η θ ι 4	g ğ ħ ï ï ï ï ï ï ï 4	g ħ i í 4
[5]	JKL 5	5	Κ Λ Μ 5	JKL 5	JKL Ł Ł Ł Ł 5
	jkl 5		κ λ μ 5	jkl 5	jk l ł ł ł 5
[6]	MNO 6	6	Ν Ξ Ο 6	M N Ñ Ō Ó Ô Õ Ö ø Œ 6	M N Ń Ņ Ő Ó Ő Ŏ 6
	mno 6		ν ξ ο 6	m n ñ o ó ô õ ö ø œ 6	m n ń ñ o ó ô õ ö ø œ 6
[7]	PQRS 7	7	Π Ρ Σ 7	P Q R S Ş ß 7	P Q R Ŕ Ŗ Š Š Š 7
	pqrs 7		π ρ σ 7	p q r s ş ß 7	p q r ř ŕ š š š 7
[8]	TUV 8	8	Τ Υ Φ 8	T U Û Ü Ū Ū Ū V 8	T Ŧ Ţ U Ū Ū Ū Ū V 8
	tuv 8		τ υ φ 8	t u ù ú ü ũ v 8	t ŧ ť u ú ũ ŵ v 8
[9]	WXYZ 9	9	Χ Ψ Ω Ξ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ŷ Ÿ Z Ž Ž Ž 9
	wxyz 9		χ ψ ω ξ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ŷ ŷ z ž ž ž 9
[0]	Espace ! ? " : ; + = < > 0	0	Espace ! ? " : ; + = < > 0		
[#]	\$ % & @ € £	#	\$ % & @ € £		

- Appuyez sur [X] avant ou après la saisie d'un caractère pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Appuyer de manière répétitive sur une touche permet de parcourir les caractères associés à cette touche. Par exemple, pour saisir la lettre "C" en mode Latin, appuyez sur [2] 3 fois.
- Les caractères saisis à l'aide de la touche [#] (par exemple, "\$") ne peuvent être saisis lors d'une recherche dans le répertoire. Reportez-vous à "Recherche d'un élément dans le répertoire personnel", Page 47.

- Les représentations des touches dans le tableau peuvent présenter un aspect différent par rapport aux touches réelles sur le téléphone.

Structure du menu Paramètres de base

Option appels

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Volume sonnerie	Permet de régler le volume de la sonnerie	<input type="checkbox"/> Niv. 1–8 <input type="checkbox"/> Non	Niv. 5
Type sonnerie • Ligne 1–12 • SonneAppelprivé (CATÉGORIE 1–9)	Train sonnerie Permet de sélectionner la tonalité de sonnerie pour chaque type d'appel.*1	<input type="checkbox"/> Sonnerie 1–32	Sonnerie 1*2

*1 Les mélodies pré-réglées dans ce produit sont utilisées avec l'autorisation de © 2010 Copyrights Vision Inc.

*2 La sonnerie par défaut est différente en fonction du numéro de la ligne.

Option communic.

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Volumemain-libre	Permet de régler le volume du haut-parleur.	Niv. 1–8	Niv. 5
Volume combiné	Permet de régler le volume du combiné.	Niv. 1–8	Niv. 5
Volume casque	Permet de régler le volume du haut-parleur du casque.	Niv. 1–8	Niv. 5

Option réponse

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Appareil rép. auto	Permet de sélectionner le type d'appareils auxquels il est possible de répondre à l'aide de la fonction Réponse automatique.	<input type="checkbox"/> Haut Parleur <input type="checkbox"/> Casque	Haut Parleur
DELAI REP.AUTO	Permet de sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel une réponse est automatiquement apportée à l'appel lorsque la fonction Réponse automatique est activée.	0s–20s	6s

Options Touches

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
<ul style="list-style-type: none"> • Programme clé • Touche DSS 	Permet d'attribuer une fonction à chaque touche programme ou touche SDP.	<input type="checkbox"/> Aucun <input type="checkbox"/> Appel une touche <input type="checkbox"/> BLF <input type="checkbox"/> Ligne <input type="checkbox"/> ACD[Login] <input type="checkbox"/> ACD[Logout] <input type="checkbox"/> Etat ligne <input type="checkbox"/> Transf. appel <input type="checkbox"/> Répertoire <input type="checkbox"/> Journal <input type="checkbox"/> Sonnerie simult. <input type="checkbox"/> Hoteling <input type="checkbox"/> Transférer appel <input type="checkbox"/> Transf.non-annoncé <input type="checkbox"/> Conférence <input type="checkbox"/> Intercept. appel dir <input type="checkbox"/> Parc.A <input type="checkbox"/> Retour parcage <input type="checkbox"/> Présence <input type="checkbox"/> Groupe Interc	Non stocké
TempsToucheRacc	Permet de sélectionner le délai en secondes avant le passage automatique d'un appel lorsque vous maintenez la touche de raccourci attribuée à "AUTO" enfoncée.	1s-20s	2s

Choix affichage

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Langage	Permet de sélectionner la langue de l'écran. Vous pouvez télécharger jusqu'à 10 langues depuis le serveur ou le Web, le cas échéant. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.	Suffixe : NE/X/SX <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS <input type="checkbox"/> Italiano <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> Nederlands <input type="checkbox"/> Português <input type="checkbox"/> Čeština	AUTO
		Suffixe : (aucun)/C <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	AUTO

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
		Suffixe : RU <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> РУССКИЙ <input type="checkbox"/> Українська	AUTO
Rétroéclairage	Permet de choisir la durée d'activation du rétroéclairage après le retour à l'écran de veille, ainsi que l'intensité du rétroéclairage lorsqu'il est activé et désactivé.	<input type="checkbox"/> Tps éclair écran <input type="checkbox"/> 30 sec. <input type="checkbox"/> 1 min. <input type="checkbox"/> 5 min. <input type="checkbox"/> 10 min. <input type="checkbox"/> 30 min. <input type="checkbox"/> 60 min. <input type="checkbox"/> 120 min. <input type="checkbox"/> 180 min. <input type="checkbox"/> 300 min. <input type="checkbox"/> Toujours On <input type="checkbox"/> Niveau écl actif Niv. 1–8 <input type="checkbox"/> Niv écl. inactif <input type="checkbox"/> Bas <input type="checkbox"/> Non	Tps éclair écran : 1 min. Niveau écl actif : Niv. 8 Niv écl. inactif : Non
Ecran de veille	Permet de sélectionner les éléments affichés à l'écran en mode Veille.	<input type="checkbox"/> N° téléphone <input type="checkbox"/> N° et nom tél. <input type="checkbox"/> Nom <input type="checkbox"/> Non	N° téléphone
Nom catégories	Permet de modifier le nom des catégories.	13 caractères max. x catégorie (1–9)	Non stocké
Format de date	Permet de sélectionner le format de la date affichée à l'écran en mode veille.	<input type="checkbox"/> JJ-MM-AAAA <input type="checkbox"/> MM-JJ-AAAA	Suffixe : NE/X/SX/ RU JJ-MM-AAAA Suffixe : (aucun)/ C MM-JJ-AAAA
Format d'heure	Permet de sélectionner le format de l'affichage de l'heure à l'écran en mode veille.	<input type="checkbox"/> 12H <input type="checkbox"/> 24H	Suffixe : NE/X/SX/ RU 24H Suffixe : (aucun)/ C 12H
Economis. écran	Permet de choisir la durée avant l'activation de l'écran de veille.	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> 10 sec. <input type="checkbox"/> 30 sec. <input type="checkbox"/> 1 min. <input type="checkbox"/> 3 min. <input type="checkbox"/> 5 min.	Non

Annexe

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Contrôle SDP	Permet de régler le contraste du rétroéclairage et de l'écran LCD des unités KX-HDV20 connectées.	<input type="checkbox"/> Rétroéclairage <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> Oui Niv. 1–6 <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Contraste LCD Niv. 1–6	Rétroéclairage : AUTO Niv. 6 Contraste LCD : Niv. 3
Notification	Permet de sélectionner la méthode de notification (message, LED ou alarme) pour les appels manqués et les messages vocaux. Message : affiche un message à l'écran LED : le voyant s'allume Alarme : une alarme retentit	<input type="checkbox"/> Appel manqué <input type="checkbox"/> Message <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> LED <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> MSG vocal <input type="checkbox"/> Message <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> LED <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Alarme <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Tous les paramètres : Oui

Bip touche

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Bip touche	Permet d'activer ou de désactiver le bip des touches.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Oui

Casque Bluetooth

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Casque Bluetooth	Permet d'enregistrer et de désenregistrer un casque Bluetooth.	Voir "Casque Bluetooth", Page 29.	Pas enregistré

Autres options

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Modif. Password*1*2	Permet de modifier le mot de passe du téléphone (4 chiffres) utilisé pour déverrouiller le répertoire.	Saisissez l'ancien mot de passe.*3*4 ↓ Saisissez le nouveau mot de passe. ↓ Vérifiez le nouveau mot de passe.	Pas enregistré

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Web intégré	Permet de sélectionner si la fonction Web et la fonction de connexion sont disponibles ou non.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non

- *1 Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
- Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- *2 Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.
- *3 Vous pouvez ignorer la première étape si aucun mot de passe n'est défini.
- *4 Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe", Page 28.

Structure du menu Paramètres système

Statut

Élément secondaire	Description	Etat
Etat ligne ● 1-12	Permet d'afficher l'état de la ligne.	Enregistré/Enregistrement/(RIEN)
Version Firmware	Affiche la version du micrologiciel du téléphone.	—
Mode IP	Permet d'afficher le mode Réseau IP.	IPv4/IPv6/IPv4 et IPv6
Réglages IPv4	Permet d'afficher les informations relatives aux paramètres IPv4.	–Adresse IP*1 –Masque sous-rés*1 –Passerelle déf.*1 –DNS 1*1 –DNS 2*1
Réglages IPv6	Permet d'afficher les informations relatives aux paramètres IPv6.	–Adresse IP*2 –Préfixe*2 –Passerelle déf.*2 –DNS 1*2 –DNS 2*2
Adresse MAC	Permet d'afficher l'adresse MAC du téléphone.	—
LLDP	Permet d'afficher l'état LLDP.	Oui/Non
CDP	Permet d'afficher l'état CDP.	Oui/Non
VLAN	Permet d'afficher l'ID et la priorité VLAN.	—

*1 Si cet élément n'est pas défini, "..." s'affiche. Si le téléphone n'est pas connecté au réseau, "...", s'affiche.

*2 Si cet élément n'est pas défini, "0::0" s'affiche. Si le téléphone n'est pas connecté au réseau, ":::", s'affiche.

Réglages réseau

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Sélect. mode IP	Permet de modifier les paramètres réseau du téléphone. Les paramètres actuels sont affichés en surbrillance.	<input type="checkbox"/> IPv4 <input type="checkbox"/> IPv6 <input type="checkbox"/> IPv4 et IPv6	IPv4

Annexe

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Réglages IPv4	Permet de spécifier les paramètres IPv4.	Mode connexion <input type="checkbox"/> DHCP DNS <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> Manuel –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> Statique –Adresse IP –Masque sous-rés –Passerelle déf. –DNS 1 –DNS 2	Mode connexion : DHCP DNS : AUTO
Réglages IPv6	Permet de spécifier les paramètres IPv6.	Mode connexion <input type="checkbox"/> DHCP DNS <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> Manuel –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> Annonce routeur –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> Statique –Adresse IP –Préfixe –Passerelle déf. –DNS 1 –DNS 2	Mode connexion : DHCP DNS : AUTO
LLDP	Permet de spécifier les paramètres LLDP.	<input type="checkbox"/> Port PC –VLAN ID –Priorité <input type="checkbox"/> Oui/Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Port PC : VLAN ID : 0 Priorité : 0 LLDP : Oui
CDP	Permet de spécifier les paramètres CDP.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
VLAN	Permet de spécifier les paramètres VLAN.	<input type="checkbox"/> Activer VLAN <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Téléphone IP –VLAN ID –Priorité <input type="checkbox"/> PC –VLAN ID –Priorité	Activer VLAN : Non Téléphone IP : VLAN ID : 2 Priorité : 7 PC : VLAN ID : 1 Priorité : 0

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Vitesse liaison	Permet de spécifier les paramètres du mode Ethernet PHY.	<input type="checkbox"/> Téléphone IP <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> 100M-Full <input type="checkbox"/> 100M-Half <input type="checkbox"/> 10M-Full <input type="checkbox"/> 10M-Half <input type="checkbox"/> PC <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> 100M-Full <input type="checkbox"/> 100M-Half <input type="checkbox"/> 10M-Full <input type="checkbox"/> 10M-Half	AUTO
Web intégré	Permet de sélectionner si la fonction Web et la fonction de connexion sont disponibles ou non.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non

Réglages système

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Rég. Date/heure*1	Permet de spécifier l'heure et la date du téléphone.	–Date –Heure	—
Authentification	Permet de spécifier l'ID et le mot de passe pour l'authentification HTTP.	–ID*2 –Mot de passe*2	Non stocké
Code d'accès*3	Permet de spécifier le code pour accéder au serveur de redirection.	16 caractères max.	Non stocké
Mode Eco	Permet d'activer le mode ECO.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
Redémarrer*4	Redémarrez l'appareil.	—	—
Redémarrer DSS*4	Redémarrez toute unité SDP connectée.	—	—

*1 La disponibilité dépend de votre système téléphonique. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 128 caractères max.

*3 Cet élément s'affiche uniquement lors de la configuration initiale.

*4 L'unité redémarrera même si on y accède via l'interface utilisateur Web ou lors d'un appel.

Structure du menu Paramètres avancés

Réglage Xsi

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Réglage Xsi*1	Permet de spécifier l'ID et le mot de passe pour le service Xsi.	Ligne 1–12 –ID*2 –Mot de passe*2	Non stocké

*1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 128 caractères max.

Rég. com unifiée

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Rég. com unifiée*1	Permet de spécifier l'ID et le mot de passe pour le service Broadsoft UC (IM et P).	–ID*2 –Mot de passe*2	Non stocké

*1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

*2 128 caractères max.

Réglages appel

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Blocage anonyme	Permet de spécifier s'il faut bloquer ou pas les appels anonymes entrants.	Ligne 1–12 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
Appel anonyme	Permet de spécifier s'il faut passer ou pas des appels anonymes sortants.	Ligne 1–12 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
Blocage ID	Permet de modifier/supprimer les numéros de téléphone pour rejeter les appels entrants.	Saisir un numéro*2, modifier un numéro*2, supprimer un numéro, supprimer tous les numéros	Non stocké
N'importe où*1	Permet de spécifier/modifier les paramètres N'importe où de Xsi.	Ligne 1–12 Enregistrement : –Nom –N° téléphone*2 Modifier : –Statut <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non –Nom –N° téléphone*2 –Autres numéros*2	—
Bureau distant*1	Permet de spécifier le paramètre Réseau distant de Xsi.	Ligne 1–12 –Statut <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non –N° téléphone*2	—
Sonnerie simul.*1	Permet de spécifier le paramètre Sonnerie simultanée de Xsi.	Ligne 1–12 –Statut <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non –N° téléphone*2	—
Opt.Système Ver.	Permet de choisir de verrouiller ou non le menu Paramètres d'appel.	<input type="checkbox"/> Oui*3 <input type="checkbox"/> Non	Non

- *1 Si le service de Xsi est disponible, vous pouvez sélectionner cet élément. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.
- *2 Si un numéro de téléphone dépasse 32 chiffres, les chiffres supplémentaires ne seront pas affichés.
- *3 Un mot de passe est requis (4 chiffres).

Filtrage actif

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Filtrage actif ^{*1}	Permet de choisir de filtrer les appels vers un poste responsable au moyen de la fonction Adjoint du responsable de Broadsoft.	Ligne 1–12 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non

- *1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Assistant Config

Élément secondaire	Description	Réglage	Valeur par défaut
Assistant Filtrage ^{*1}	Permet de choisir de filtrer les appels vers un poste adjoint au moyen de la fonction Adjoint du responsable de Broadsoft.	Ligne 1–12 Spécifier qu'une ligne est "Responsable". <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
Réglages Renvois ^{*1}	Permet de régler la fonction de transfert vers un poste responsable au moyen de la fonction Adjoint du responsable de Broadsoft.	<input type="checkbox"/> Oui N° téléphone <input type="checkbox"/> Non	Non

- *1 Cet élément ne s'affiche que lorsque la fonction est activée. Contactez votre administrateur pour plus d'informations.

Spécifications

KX-HDV330

Élément	Spécifications
Alimentation	Adaptateur AC / PoE (IEEE 802.3af)
Consommation électrique	PoE En veille : env. 2,7 W (mode ECO désactivé), env. 2,2 W (mode ECO activé) En communication : env. 3,5 W (mode ECO désactivé), env. 2,8 W (mode ECO activé) Adaptateur AC En veille : env. 2,6 W (mode ECO désactivé), env. 1,9 W (mode ECO activé) En communication : env. 3,4 W (mode ECO désactivé), env. 2,7 W (mode ECO activé)
Consommation électrique maximum	Env. 4,4 W
Environnement de fonctionnement	0 °C (32 °F) à 40 °C (104 °F)
Port Ethernet	LAN : 1 (RJ45), PC : 1 (RJ45)
Interface Ethernet	10Base-T/100Base-TX/1000Base-T (Auto / 100 Mo-COMPLET / 100 Mo-MOITIE / 10 Mo-COMPLET / 10 Mo-MOITIE) Auto MDI / MDIX
Codec large-bande	G.722
Codec bande étroite	G.711 loi A / G.711 loi μ / G.729a
Ligne multiple	12
Écran LCD	TFT couleur 4,3 pouces avec écran tactile 16 772 216 couleurs (toutes couleurs)
Taille LCD	480 × 272 pixels
Rétroéclairage LCD	8 niveaux
Méthode de connexion VoIP	SIP
Haut-parleur	1
Microphone	1
Fiche du casque	1 (RJ9)
Fiche EHS	1 (ø3,5 mm [1/8 in], pour EHS uniquement)
Bluetooth	1 (classe 1) Bande de fréquences : de 2,402 GHz à 2,480 GHz Puissance maximale de sortie : 2,5 mW
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur ; support pour bureau attaché)	Position "haute" : 195 mm × 190 mm × 209 mm (7,7 in × 7,5 in × 8,3 in) Position "basse" : 195 mm × 184 mm × 188 mm (7,7 in × 7,3 in × 7,4 in)
Poids (avec combiné, cordon du combiné et support pour bureau)	850 g (1,87 lb)

KX-HDV20

Élément	Spécifications
Alimentation*1	L'alimentation est fournie par le KX-HDV330.
Consommation électrique	En veille : env. 0,5 W
Consommation électrique maximum	Env. 1,5 W
Environnement de fonctionnement	0 °C (32 °F) à 40 °C (104 °F)
Écran LCD	Monochrome graphique
Taille LCD	160 × 384 pixels, 12 lignes
Rétroéclairage LCD	6 niveaux (Toujours allumé/Automatique/Toujours éteint)
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur ; support pour bureau attaché)	Position "haute" : 110 mm × 176 mm × 178 mm (4,3 in × 6,9 in × 7,0 in) Position "centrale" : 110 mm × 176 mm × 154 mm (4,3 in × 6,9 in × 6,1 in) Position "basse" : 110 mm × 175 mm × 121 mm (4,3 in × 6,9 in × 4,8 in)
Poids (avec le support)	430 g (0,95 lb)

*1 Le KX-HDV20 peut être utilisé uniquement quand le KX-HDV330 est alimenté avec l'adaptateur AC en option.

Dépannage

Problèmes courants et solutions

Utilisation générale

Problème	Cause possible	Solution
L'écran est vierge.	Le téléphone n'est pas alimenté.	Le téléphone n'est pas conçu pour fonctionner en cas de coupure secteur. Assurez-vous que le périphérique assurant l'alimentation électrique par le biais d'un câble Ethernet est alimenté et que le câble Ethernet est correctement connecté. (Si vous utilisez un switch PoE, le nombre de dispositifs que vous pouvez connecter simultanément est limité par la quantité d'énergie fournie par le switch.) Si vous utilisez un adaptateur AC, vérifiez qu'il est connecté et alimenté.
Le téléphone ne fonctionne pas correctement.	Les câbles ou les cordons ne sont pas connectés correctement.	Vérifiez toutes les connexions.
	Les paramètres de connexion sont incorrects.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les paramètres sont corrects auprès de votre administrateur. • Contactez le revendeur si le problème persiste.
	Une erreur est survenue.	Redémarrez l'appareil.
Je ne peux pas entendre la tonalité de numérotation.	—	Vérifiez que le câble LAN est correctement branché.
Je ne peux pas annuler le verrouillage du répertoire.	Le mot de passe que vous avez saisi est incorrect.	Saisissez le bon mot de passe.
J'ai oublié mon mot de passe.	—	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
La date et l'heure ne sont pas correctes.	—	Ajustez la date et l'heure de l'unité.
Le voyant Message/Sonnerie est allumé.	Vous avez reçu un message vocal lorsque vous étiez en communication ou absent de votre bureau.	Vérifiez le message vocal.
Le KX-HDV20 ne s'allume pas.	Le KX-HDV330 est alimenté via l'option Alimentation par Ethernet (PoE).	Branchez le KX-HDV330 sur une prise d'alimentation AC avec l'adaptateur AC en option.

Appels et réception d'appels

Problème	Cause possible	Solution
Je ne peux pas passer d'appels.	Le numéro de téléphone n'a pas été saisi correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le numéro de téléphone de l'interlocuteur est correctement saisi. • Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

Problème	Cause possible	Solution
	La liste des contacts est en train d'être importée ou exportée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Attendez quelques minutes pour terminer l'opération. ● Vérifiez ce point avec votre administrateur ou revendeur.
Je ne parviens pas à passer d'appels longue distance.	Votre service téléphonique ne vous permet de passer des appels longue distance.	Vérifiez que vous êtes abonné au service longue distance de votre opérateur téléphonique.
Le téléphone ne sonne pas lors de la réception d'un appel.	La sonnerie est désactivée.	Appuyez sur la touche volume [+] lors de la réception d'un appel ou modifiez le réglage du volume de la sonnerie.
La ligne est coupée lors des conversations avec un correspondant externe.	Votre système/service de téléphonie peut vous imposer une limite de temps pour les appels externes.	Consultez votre revendeur pour augmenter la limite de temps (si nécessaire).

Qualité sonore

Problème	Cause possible	Solution
L'autre personne ne peut entendre ma voix.	La mise en mode muet du téléphone est activée.	Appuyez sur  /  [MUTE/AUTO ANS] pour désactiver la fonction Secret.
	Si vous utilisez un téléphone avec des hauts-parleurs, certains objets peuvent gêner le microphone.	Ne placez aucun objet devant le microphone du téléphone lors des appels. Éloignez les mains et les objets communs, tels que les dossiers, les tasses et les cafetières, du téléphone lors des appels.
Le son est coupé, je peux m'entendre dans le haut-parleur.	Vous vous trouvez trop loin du microphone.	Parlez plus près du microphone.
	L'environnement ne se prête pas aux appels avec un téléphone à haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez pas l'unité à moins de 2 m (6 ft 7 in) de projecteurs, d'appareils de climatisation, de ventilateurs et autres appareils audibles ou émettant du bruit électrique. ● Si vous utilisez le téléphone dans une pièce avec des fenêtres, fermez les rideaux ou les stores de manière à éviter les échos. ● Utilisez le téléphone dans un environnement calme.
	Le téléphone a été déplacé lors d'un appel.	Ne déplacez pas le téléphone lors des appels.
	Le microphone est obstrué par des objets.	Ne placez aucun objet devant le téléphone lors des appels. Éloignez les mains et les objets communs, tels que les dossiers, les tasses et les cafetières, du téléphone lors des appels.

Annexe

Problème	Cause possible	Solution
	L'autre personne utilise un téléphone à haut-parleur half-duplex.	Si l'autre personne utilise un téléphone à haut-parleur half-duplex, il est possible que le son soit coupé lors des appels. Pour obtenir des performances optimales, l'autre personne doit utiliser un téléphone à haut-parleur full-duplex.

Liste des Contacts

Problème	Cause possible	Solution
Je ne peux pas ajouter d'entrées ou modifier les entrées de la liste de contacts.	La liste de contacts est pleine.	Supprimez les éléments inutiles. Le nombre maximum d'entrées dans la liste des contacts est 2500.

Casque Bluetooth

Problème	Cause possible	Solution
Je n'arrive pas à établir une conversation à l'aide du casque Bluetooth.	Le casque n'est pas enregistré.	Assurez-vous que le casque est correctement enregistré sur l'unité.
	Un casque EHS est connecté.	Débranchez le casque EHS de la fiche du casque. Lorsque les deux casques sont connectés, le casque EHS est prioritaire.
	Le casque n'est pas chargé.	Assurez-vous que le casque est correctement chargé, d'après les instructions d'utilisation du casque.

Messages d'erreur

Lors du fonctionnement, il est possible que des messages d'erreur s'affichent sur le téléphone. Le tableau suivant répertorie ces messages et les causes et solutions possibles.

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Erreur:001 Vérifier câble réseau	Le câble LAN n'est pas correctement connecté.	Vérifiez toutes les connexions.
Erreur:002 Conflit adresses IP	Les paramètres réseau de l'appareil sont incorrects.	Consultez votre administrateur système ou revendeur.
Erreur:002 Adresse IP		
Erreur:003 Pas enregistré	Echec de l'enregistrement au serveur SIP.	Consultez votre administrateur système ou revendeur.
Mémoire pleine	Le répertoire est plein et ne peut enregistrer le nouvel élément.	Éliminez des données dont vous n'avez pas besoin du répertoire et réessayez.
Sans entrées	Lorsque vous essayez de consulter le répertoire : Aucun élément n'a été enregistré. Reportez-vous à "Stockage d'un élément dans le répertoire personnel", Page 43. Lorsque vous tentez d'afficher le journal des appels entrants ou sortants : aucun journal n'est stocké.	
Panne Technique	Panne de l'appareil.	Contactez votre revendeur en systèmes téléphoniques/fournisseur de services.
Err. Répertoire	La mémoire est devenue pleine pendant le téléchargement d'un répertoire.	<ul style="list-style-type: none"> ● Éliminez des données dont vous n'avez pas besoin du répertoire ou consultez votre administrateur à propos du nombre d'éléments téléchargés. ● Ce message disparaît si vous accédez au répertoire.

Historique des révisions

Fichier logiciel Version 01.015 ou supérieure

Contenu modifié

- Choix affichage—Ecran de veille (Page 71)
-

Fichier logiciel Version 02.100 ou supérieure

Nouveau contenu

- Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)—Groupe Interc (Page 55)
 - Options Touches—Programme clé (Page 70)
 - Statut—CDP (Page 73)
 - Réglages réseau—CDP (Page 74)
 - Réglages réseau—Web intégré (Page 75)
-

Fichier logiciel Version 03.000 ou supérieure

Nouveau contenu

- Choix affichage—Notification (Page 72)
-

Fichier logiciel Version 03.100 ou supérieure

Nouveau contenu

- Modifier les touches de fonction (touches programmables et touches SDP)—Présence (Page 55)
-

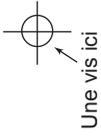
Fichier logiciel Version 04.000 ou supérieure

Nouveau contenu

- Changement d'affichage en appuyant sur \square /[HOME] (Page 20)
 - Contenu de l'écran d'affichage des lignes et de l'écran d'affichage combiné (Page 21)
 - Touches fonctionnelles (Page 52)
-

Contenu modifié

- Les Ecrans et Icônes (Page 16)
 - Écran LCD auto-définition KX-HDV20—Informations de la page (Page 24)
 - Appel en attente (Page 38)
 - Vérifier l'état de la ligne (Page 50)
-



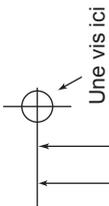
**MODÈLE DE MONTAGE MURAL 1
(KX-HDV330, en option avec un KX-HDV20 relié)**

1. Vissez les vis dans le mur, comme indiqué.
2. Accrochez l'unité sur les têtes de vis.

Remarque :

Assurez-vous de définir la taille d'impression afin qu'elle corresponde à la taille de cette page. Si les dimensions du document en sortie diffèrent toujours légèrement des mesures indiquées ici, utilisez les mesures spécifiées ici.

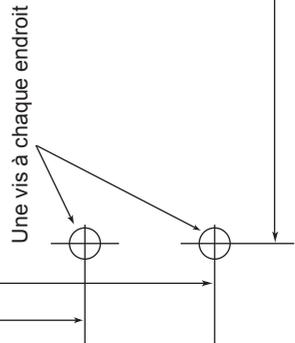
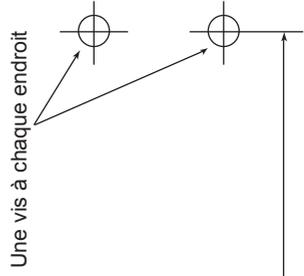
Pour KX-HDV20



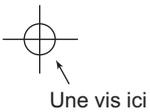
Pour KX-HDV330

100 mm (3 ¹⁵/₁₆ in)

83 mm (3 ¹/₄ in)



152 mm (6 in)



MODÈLE DE MONTAGE MURAL 2
(Pour monter 2 unités KX-HDV20 ou plus)

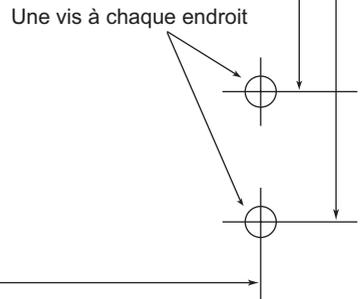
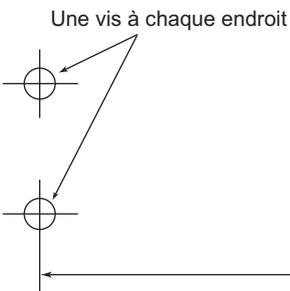
1. Vissez les vis dans le mur, comme indiqué.
2. Accrochez l'unité sur les têtes de vis.

Remarque :

Assurez-vous de définir la taille d'impression afin qu'elle corresponde à la taille de cette page. Si les dimensions du document en sortie diffèrent toujours légèrement des mesures indiquées ici, utilisez les mesures spécifiées ici.

KX-HDV20 déjà monté
(pour référence)

Pour monter le KX-HDV20
100 mm (3 15/16 in)
83 mm (3 1/4 in)



Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

Site Web : <https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

© Panasonic Corporation 2015

PNQX7596UA PD1015SM5057